

HOBOT-SP10 *iScraper*

Robot Limpiacristales con rascador incorporado

Manual de usuario



©Precauciones importantes de seguridad

POR FAVOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Este robot puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucción sobre su uso seguro y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de los usuarios no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Lea y siga todas las instrucciones y advertencias antes de configurar, usar y realizar el mantenimiento del HOBOT.
- Conserve este manual en un lugar de fácil acceso para futuras consultas.
- Mantenga el HOBOT y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Guarde el HOBOT en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa, del fuego, del calor, de la humedad, del agua y de cualquier otro líquido.
- No almacene el HOBOT cerca de aceites, aerosoles combustibles ni materiales inflamables.
- No deje el HOBOT sin supervisión mientras esté conectado a una fuente de alimentación.
- Temperatura de funcionamiento: **0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F)**

Temperatura de almacenamiento: **-10 °C ~ 50 °C (14 °F ~ 122 °F)**

©Precauciones

Antes de usar el robot, revise el entorno

- No utilice el HOBOT en días lluviosos o con alta humedad (humedad > 85 %).
- No utilice el HOBOT sobre cristales agrietados o dañados.
- Retire cualquier obstáculo de la ventana, como cables eléctricos, cortinas o cordones. Mantenga el cabello y los dedos alejados del HOBOT durante su funcionamiento.
- Al limpiar ventanas en pisos superiores, coloque una señal de advertencia en el suelo para evitar que las personas se acerquen a la zona.
- Si hay contaminación del aire, vapores de cocina o brisa marina que provoquen la formación de películas de aceite o depósitos de sal sobre el vidrio, limpie previamente una pequeña zona para permitir que el HOBOT se adhiera correctamente.

Antes de operar, revise el dispositivo

- Compruebe que la cuerda de seguridad no esté dañada y que el nudo esté firmemente ajustado.

HOBOT

- Ate la cuerda de seguridad formando un lazo y sujete el extremo a un objeto fijo y resistente.
- Asegúrese de que el HOBOT esté conectado a una toma de corriente para su funcionamiento.
- Verifique que la batería del SAI esté completamente cargada (luz azul encendida).
- Después de lavar el paño de limpieza, escúrralo completamente hasta que no queden gotas de agua, para evitar deslizamientos o daños en los sensores de borde.
- Fije correctamente el paño de limpieza al HOBOT para evitar fugas de aire.
- Llene los depósitos únicamente con agua o con detergente específico para ventanas HOBOT.

Encendido y apagado

- Encienda el equipo antes de colocar el HOBOT sobre la ventana.
- Asegúrese de que el HOBOT esté firmemente adherido a la superficie antes de soltarlo.
- Para retirarlo, sujete firmemente el asa del HOBOT y luego apague la alimentación.
- Vacíe siempre el depósito de agua y seque el paño de limpieza antes de guardar el HOBOT.

©Advertencias de seguridad de la batería y el adaptador de alimentación

- Conecte el adaptador únicamente a tomas de corriente que cumplan con las especificaciones 100–240 V CA.
No intente reparar el adaptador de corriente. Sustituya la unidad completa si está dañada o expuesta a humedad excesiva. Contacte con un distribuidor autorizado de HOBOT para obtener asistencia.
- Asegúrese de que el HOBOT y el adaptador no queden atrapados bajo objetos pesados.
- Permita una ventilación adecuada alrededor del HOBOT y del adaptador; no los cubra.
- No utilice el HOBOT ni el adaptador en entornos húmedos, de alta temperatura o con campos magnéticos intensos.
- El HOBOT incorpora una batería no extraíble. Para su sustitución, contacte con un centro de servicio autorizado.
- Utilice únicamente los cables y cargadores originales suministrados por HOBOT. El uso de cargadores no autorizados puede provocar daños, fallos

o situaciones de peligro.

- No abra, aplaste, corte, perforo, cortocircuite ni incinere la batería. No la exponga al agua, al fuego ni a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F).
- Si no va a utilizar el HOBOT durante un periodo prolongado, guárdelo en un lugar seco y cargue la batería cada 3 meses para preservar su vida útil.
- No utilice el HOBOT si los cables de alimentación están dañados. Evite que el cable esté estirado o en contacto con bordes afilados.
- No utilice el HOBOT si alguna pieza o accesorio está dañado o defectuoso.
- Apague siempre el dispositivo y desconéctelo de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- El HOBOT no es impermeable. El contacto con agua puede dañar los componentes electrónicos.
- Cualquier procedimiento distinto de la limpieza y el mantenimiento habituales debe ser realizado únicamente por personal técnico autorizado.
- Consulte con la autoridad local de gestión de residuos para conocer las normativas de reciclaje de dispositivos electrónicos. No deseche el HOBOT ni las baterías junto con residuos domésticos no clasificados.

©Derechos de autor y marcas registradas

Copyright © 2026 HOBOT® Technology Inc. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, transmitida, transcrita, almacenada en un sistema de recuperación ni traducida a ningún idioma o lenguaje informático, en ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, óptico, químico, manual o de otro tipo, sin el consentimiento previo y por escrito de HOBOT Technology Inc.

Todos los demás logotipos, productos o nombres de empresas mencionados en este manual pueden ser marcas registradas o propiedad intelectual de sus respectivos propietarios y se utilizan únicamente con fines informativos.

©Aviso legal

HOBOT Technology Inc. no realiza ninguna declaración ni ofrece garantía alguna, expresa o implícita, respecto al contenido de este manual, y rechaza expresamente cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular. Asimismo, se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar cambios en su contenido sin obligación de notificar dichas modificaciones. El usuario es responsable de evaluar la colocación y la seguridad durante el uso del dispositivo, siguiendo las instrucciones proporcionadas.

©Garantía limitada

Si su HOBOT presenta defectos de fabricación, materiales o mano de obra dentro del periodo de garantía contado desde la fecha de compra o entrega, contacte inmediatamente con el distribuidor autorizado local para su reparación o sustitución.

Esta garantía limitada no cubre:

- Desgaste normal, incluidas piezas consumibles (rascadores, boquillas de pulverización, paños de limpieza, cuerda de seguridad, botella de agua, caja de almacenamiento, etc.).
- Reducción del tiempo de funcionamiento de la batería debido al envejecimiento o al uso (vida útil estimada de la batería: 1 año).
- Daños ocasionados durante el transporte, entrega, uso indebido, abuso o utilización no conforme a este manual.

La garantía queda anulada en caso de:

- Uso negligente o indebido del HOBOT.
- Uso no conforme a las instrucciones del manual.
- Uso distinto al doméstico normal en el país de adquisición.
- Uso de piezas mal ensambladas o instaladas incorrectamente.
- Uso de piezas o accesorios no autorizados.
- Instalación o montaje defectuosos.
- Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no autorizado por HOBOT.

©Descripción del producto

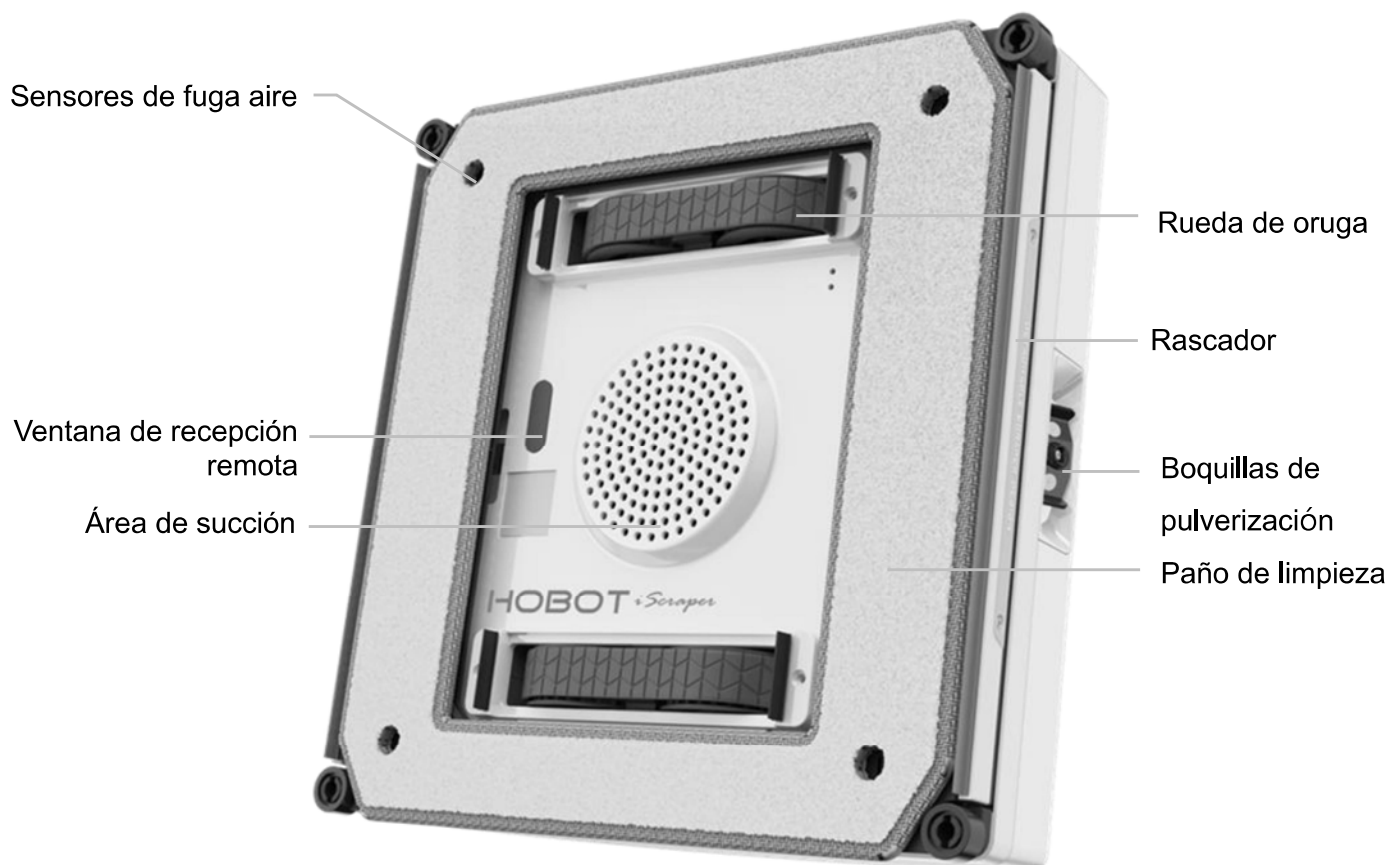
El robot limpiacristales HOBOT-SP10 iScraper es un dispositivo automatizado diseñado para la limpieza doméstica de ventanas. Incorpora la Tecnología de Limpieza de Vidrio SSS™, un proceso de tres etapas: pulverización de agua mediante boquillas, limpieza con paño y eliminación del agua residual mediante dos rascadores.

Durante el movimiento horizontal, el robot eleva automáticamente el rascador delantero y activa el trasero para eliminar el agua sin dejar marcas. El dispositivo sigue un patrón de limpieza en zigzag que cubre toda la superficie del vidrio y finaliza con un repaso de los bordes verticales.

El HOBOT se adhiere a superficies verticales mediante un sistema de succión dinámica accionado por un motor sin escobillas y se desplaza mediante un sistema de oruga. Las funciones de seguridad incluyen detección de fugas de aire en tiempo real (apto para ventanas sin marco), un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI) y una cuerda de seguridad como respaldo. El HOBOT-SP10 es compatible con aplicaciones móviles, control remoto y actualizaciones de software OTA.

©Características del producto

- Tecnología de limpieza de cristal SSS™
- Materiales duraderos y alta tensión superficial con doble rascador deslizante
- Bomba de agua presurizada con doble pulverización en ambos lados
- Sensores de fuga de bordes para detección en ventanas con marco o sin marco
- Actualización de firmware mediante tecnología Over-The-Air (OTA)
- Indicaciones por voz y mensajes de audio inteligentes
- Control direccional intuitivo con autodetección de orientación, compatible con mando a distancia
- Detención automática al finalizar el ciclo de limpieza
- Diseñado para vidrio de cualquier grosor
- 4 modos de limpieza inteligentes para cubrir completamente la superficie de la ventana
- Sistema de alimentación ininterrumpida (SAI) con respaldo de hasta 20 minutos en caso de corte eléctrico
- Algoritmo inteligente de control anticaída
- Toma de corriente continua de alta seguridad
- Paño de limpieza de microfibra reutilizable



© ¿Cómo limpia iScraper la ventana?

SSS™: Spray – Barrido – Raspado. Tecnología avanzada de limpieza

El robot limpiacristales HOBOT-SP10 iScraper restaura una visión clara y sin marcas gracias a su proceso de limpieza SSS™ de tres etapas: Spray, Barrido y Raspado.

Las boquillas dobles pulverizan una fina niebla resistente al viento que humedece uniformemente la superficie del vidrio.

A continuación, el paño de microfibra elimina eficazmente la suciedad adherida, mientras que los raspadores de silicona retiran el agua residual, evitando marcas y proporcionando un acabado completamente transparente.



Pulverización

Boquillas dobles de alta precisión
Pulverización de ángulo ultra Amplio
Niebla resistente al viento

Barrido

Paño grueso de microfibra de alta densidad
Elimina eficazmente polvo y suciedad adherida

Raspado

Doble hoja raspadora
Golpe final preciso
Elimina las marcas de agua

© Instrucciones para usar la aplicación HOBOT

Instale la app HOBOT LEGEE, conéctate y empieza a limpiar

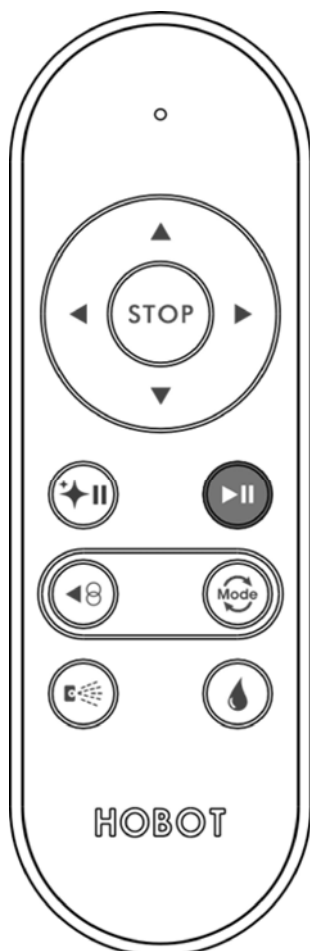
Escanee el código QR de la derecha o busca "HOBOT LEGEE" en la App Store/Google Play para descargar la app.



- (1) Active el Bluetooth en su teléfono y abra la app HOBOT LEGEE.
- (2) Para conectar su HOBOT a la App, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- (3) Por favor, coloque su HOBOT sobre la mesa antes de actualizar el firmware o grabar la Voz Creativa.

©Control remoto y control mediante la App

El HOBOT puede controlarse tanto desde la parte delantera como trasera mediante el mando a distancia o desde tu smartphone a través de la App HOBOT LEGEE.



	Cambio de modos de limpieza ZH / Z / ZN / ZHA	
	Inicia o pausa la limpieza Modo de finalización: elimina marcas ligeras	Va hasta ARRIBA y después limpia toda la ventana
	Inicia o pausa la limpieza Modo de lavado: elimina suciedad más adherida	
	Se desplaza hacia la izquierda y, a continuación, inicia la limpieza automática del resto de la ventana	
	Control manual del movimiento (arriba / abajo / izquierda / derecha)	
	Detiene inmediatamente el funcionamiento	
	Activa o desactiva la función de pulverización de agua (cuando el spray está apagado, el rascador permanece inactivo)	
	Pulveriza agua una sola vez	

Notas importantes

- El control remoto y la aplicación ofrecen funciones equivalentes.
- Para mayor seguridad, se recomienda utilizar el **modo automático** siempre que sea posible.
- El **control manual** está pensado para ajustes puntuales o zonas específicas.

©4 Modos de limpieza Inteligentes (Talent Clean)

	ZH Modo estándar	Realiza un recorrido en zigzag horizontal y, al finalizar, limpia a lo largo de los bordes izquierdo y derecho de la ventana para un acabado uniforme.
	Z Modo de limpieza rápida	Ejecuta únicamente rutas horizontales en zigzag , ideal para repasos ligeros y mantenimiento regular.
	ZN Modo de limpieza fina	Sigue un patrón en zigzag horizontal y posteriormente en zigzag vertical , optimizando el tiempo de limpieza.
	ZHA Modo de evitar manillas	Basado en el modo ZH , incorpora un algoritmo inteligente de esquiva para evitar manillas u obstáculos situados en los laterales de la ventana.
Limpieza puntual (Solo app)		Permite una limpieza localizada e intensiva para eliminar manchas persistentes en áreas específicas del cristal.

©Procedimientos de limpieza recomendados

- Para obtener los mejores resultados en la limpieza de ventanas, utilice el **HOBOT** en días soleados o con **baja humedad ambiental**.
- Para evitar la aparición de **marcas de agua** en el cristal, no utilice el HOBOT en días lluviosos ni cuando la humedad sea elevada.
- En caso de contaminación del aire, vapores de cocina o brisa marina que generen **películas de aceite o depósitos de sal** sobre la superficie del vidrio, limpie previamente una **pequeña zona del cristal** para permitir que el HOBOT se adhiera correctamente antes de iniciar la limpieza.



	Eliminar la suciedad	En caso de que el robot patine	Ronda final: Limpieza de las marcas ligeras
Preparatorios	Lave y escurra el paño de limpieza hasta que no gotee	Limpie las ruedas de oruga. Y escurra el paño de limpieza.	● Limpie las orugas y el rascador ● Lave y escurra el paño de limpieza hasta que no gotee
Opciones	 Modo de lavado: Pulveriza una cantidad reducida de agua al inicio para evitar derrames y realiza una limpieza completa siguiendo las rutas seleccionadas.		 Modo final: Pulveriza una cantidad mínima de agua para evitar marcas y realiza únicamente rutas horizontales en zigzag, logrando un acabado limpio y transparente.

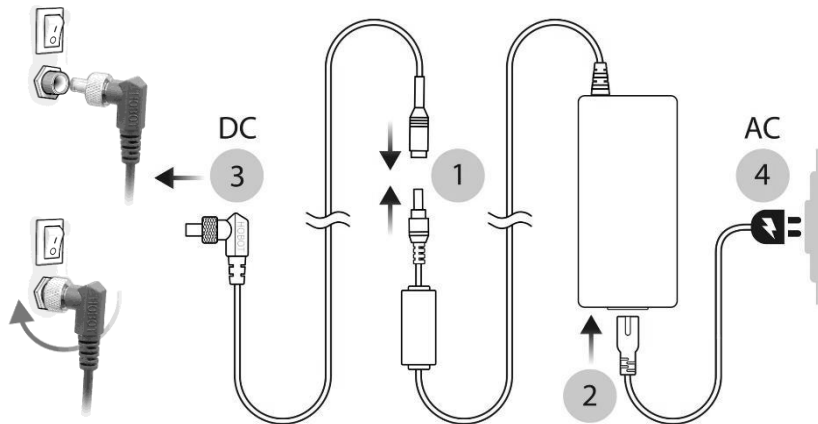
©Sistema de Alimentación Ininterrumpida (UPS)

- (1) El **Sistema de Alimentación Ininterrumpida (SAI)** proporciona energía de emergencia en caso de un corte de suministro eléctrico. El tiempo de respaldo es de **hasta 20 minutos**.
- (2) Cuando se produce un corte de energía, el **HOBOT se detiene automáticamente**, los indicadores luminosos **parpadean en rojo y azul** y se emite una **alerta sonora**.

Retire el HOBOT de la ventana **lo antes posible** para garantizar la seguridad. Para más información, consulte la sección de **Preguntas frecuentes** del manual.

©Instrucciones para Usar HOBOT

1. Montaje



- (1) Conecte el adaptador al cable de extensión de corriente continua (DC).
- (2) Conecte el adaptador al cable de alimentación de corriente alterna (AC).
- (3) Conecte el conector en forma de L en la toma de corriente continua del HOBOT y asegúrelo firmemente girándolo hasta que quede bien fijado.
- (4) Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente eléctrica.

2. Carga de la batería del SAI (UPS)

- (1) Conecte el HOBOT a una fuente de alimentación sin encender el dispositivo.
- (2) Durante la carga, el indicador LED se ilumina en color naranja y cambia a azul cuando la batería está completamente cargada.
- (3) Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada antes de utilizar el HOBOT.

3. Colocación del paño de limpieza

HOBOT puede funcionar con el paño de limpieza seco o húmedo. Después de lavar el paño, escúrralo completamente hasta que no queden gotas de agua para evitar deslizamientos o daños en los sensores de borde.



Coloque el paño de limpieza de forma plana, asegurándose de no cubrir los raspadores ni las ruedas de las esquinas.



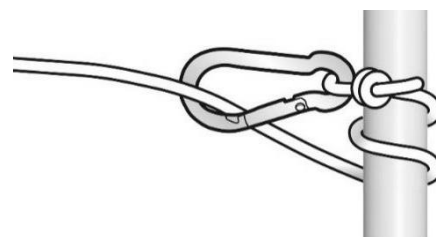
4. Llenado del depósito de agua

Llene los depósitos únicamente con agua limpia o con detergente para ventanas HOBOT (se vende por separado). No utilice otros líquidos, detergentes genéricos ni productos químicos.



5. Aplicación de medidas de seguridad

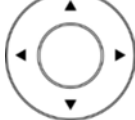
- (1) Al limpiar ventanas situadas en pisos superiores, coloque una señal de advertencia en el suelo para evitar que las personas se acerquen a la zona de trabajo.
- (2) Compruebe que la cuerda de seguridad no esté dañada y que el nudo esté firmemente ajustado.
- (3) Ate la cuerda de seguridad formando un lazo resistente y enganche su extremo a un objeto fijo y seguro.



6. Colocar y poner en marcha el HOBOT en la ventana

- (1) Asegúrese de que el HOBOT esté conectado a una toma de corriente. Encienda el dispositivo y verifique que el ventilador de succión esté funcionando correctamente.
- (2) Coloque el HOBOT sobre el cristal a una distancia mínima de 10 cm del borde de la ventana.
- (3) Confirme que el HOBOT esté firmemente adherido al vidrio antes de soltarlo.

7. Limpieza con diferentes modos

- (1) Pulse  para cambiar el modo de limpieza. Consulte ©Modos de limpieza.
- (2) Pulse  o  para que HOBOT limpie automáticamente la ventana.
- (3) Pulse  para detener HOBOT.
- (4) Use  para controlar manualmente la dirección de movimiento del HOBOT.

8. Retirada del HOBOT de la Ventana

Sujete firmemente el asa del HOBOT y, a continuación, apague la alimentación para retirarlo de la ventana de forma segura.

9. Limpieza del dispositivo y del paño de limpieza

Para obtener los mejores resultados de limpieza, utilice siempre un paño limpio y limpie periódicamente las cintas de los rascadores y las orugas.

Para más información, consulte la sección Limpieza y mantenimiento.

10. Almacenamiento

- Vacíe el depósito de agua y seque completamente el paño de limpieza antes de guardar el HOBOT.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro.
- Si no va a utilizar el HOBOT durante un periodo prolongado, cargue la batería cada 3 meses para preservar su vida útil.

©Limpieza y Mantenimiento

Para obtener información sobre piezas de repuesto, contacte con su distribuidor local o con un distribuidor autorizado de HOBOT.

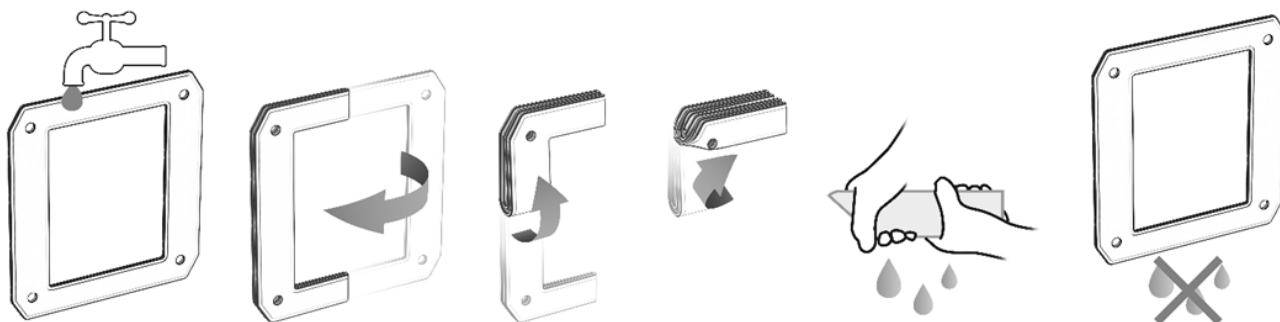
Parte	Frecuencia de mantenimiento	Cuándo reemplazar
Paño de limpieza	Después de cada uso.	Cuando está excesivamente sucio o desgastado.
Ruedas de oruga	Después de cada uso.	No aplica
Rascador de orugas	Cuando HOBOT se deslice o deje marcas.	Cuando esté desgastado
Rascador	Después de cada uso. Cuando el rascador deje residuos de agua en la ventana.	Cuando esté desgastado o no funcione correctamente tras la limpieza
Boquilla de pulverización	Cuando disminuya el volumen de pulverización	Cuando esté obstruida y no pueda limpiarse con el pasador

Notas importantes

- Utilice únicamente piezas y accesorios originales HOBOT.
- Un mantenimiento regular garantiza un mejor rendimiento, mayor seguridad y una vida útil más prolongada del dispositivo.

1. Paño de limpieza

- Lávelo a una temperatura inferior a 40 °C (104 °F).
- No use blanqueador ni productos decolorantes.
- No utilice suavizante.
- No lo seque en la secadora.
- No planche el paño.
- No lo limpie en la tintorería.
- Para escurrir el paño, dóblelo tres veces y exprímalo firmemente hasta eliminar el exceso de agua.



2 . Ruedas de oruga

Limpie periódicamente el polvo y la grasa acumulados en las cintas de las orugas para evitar deslizamientos durante el funcionamiento

- (1) Humedezca un paño con agua y una pequeña cantidad de detergente neutro (por ejemplo, jabón para platos) o utilice una toallita con alcohol.
- (2) Coloque el HOBOT boca arriba y enciéndalo. Las cintas de las orugas comenzarán a moverse durante aproximadamente 3 minutos.
- (3) Mientras las cintas estén en movimiento, presione suavemente el paño sobre una de las orugas para limpiarla.

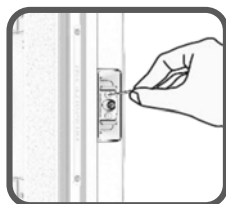


Mantenga el paño centrado sobre la cinta para evitar que se enrede.

Advertencia

- Si el paño se enreda en la oruga, **apague inmediatamente el dispositivo** antes de retirarlo.

3. Boquilla de pulverización



(1) Limpie la boquilla del pulverizador con un alfiler, tal y como se indica en la ilustración.



(2) Si la boquilla continúa obstruida, retire el tornillo de fijación. Después, sujete el lateral del módulo de la boquilla con un destornillador de cabeza plana y extraígallo con cuidado.



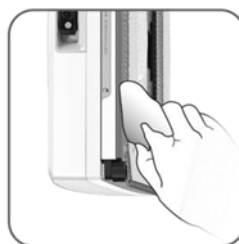
(3) Coloque el nuevo módulo de boquilla de pulverización, presiónelo firmemente hasta que encaje y apriete el tornillo para fijarlo.

4. Rascador

Limpie periódicamente el polvo y la grasa acumulados en los rascadores para garantizar un resultado óptimo de limpieza.

(1) Utilice un paño suave para limpiar el lado exterior del rascador.

Presione ligeramente el paño para acceder al lado interior del rascador y límpielo con cuidado.



(2) Para retirar el rascador, quite los dos tornillos con un destornillador Phillips y deslice el rascador usado hacia afuera.



(3) Si va a reutilizarlo, enjuague el rascador suavemente con agua y séquelo antes de volver a instalarlo.

(4) Instale el rascador en su posición original y apriete firmemente los tornillos para fijarlo.



©Indicación LED

Estado	Indicación LED	Alerta de audio	Situación y manejo
Carga	Luz naranja encendida	×	Cargando batería del SAI
	Luz azul encendida	×	SAI completamente cargado
Encendido	Luz azul intermitente	Dos pitidos con aviso de voz	Batería del SAI baja. Consulte la sección de Preguntas frecuentes
	Luz roja y azul parpadeando	Alerta sonora larga con aviso de voz	Corte de suministro eléctrico. Reconecte el HOBOT a una fuente de energía lo antes posible
Funcionamiento	Luz azul encendida	○	Función de pulverización activada
	La luz está apagada	×	Pulverización desactivada
	Luz azul encendida	Uno largo y dos pitidos cortos con aviso de voz	Limpieza completada
	La luz está apagada	Un pitido	Fuga de aire detectada. El HOBOT se detiene
	Luz azul intermitente	Dos pitidos con aviso de voz	Consulte la sección de Solución de problemas
	Luz roja intermitente		Fallo de hardware. Contacte con un distribuidor autorizado HOBOT

©Preguntas frecuentes (FAQ)

Si no puede resolver el problema con las soluciones descritas a continuación, contacte con su **distribuidor local** o con un **servicio técnico autorizado HOBOT**.

1. Carga de la batería del SAI (UPS)

- Guarde el HOBOT en un lugar **seco y seguro** si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.
- Cargue la batería **cada 3 meses** para preservar su vida útil.
- Si la batería no se carga completamente (la luz azul no se enciende) después de **3–4 horas**, contacte con un distribuidor autorizado para su sustitución.

2. El HOBOT deja de funcionar por un corte de energía

(luces rojas y azules parpadeando y alerta sonora activa)

Si el HOBOT está en una zona accesible:

1. Sujete firmemente el **asa del HOBOT**.
2. Apague la alimentación y retírelo de la ventana.

Si el HOBOT no está en una zona accesible:

- Utilice la **cuerda de seguridad** para tirar suavemente del HOBOT hacia atrás, manteniendo la cuerda cerca de la ventana para evitar caídas.
- Repita el proceso hasta poder alcanzarlo con seguridad.

3. El HOBOT se detiene con la luz azul o roja parpadeando y emite alertas

1. Si el HOBOT se detiene en el **borde de la ventana**, retírelo con cuidado.
2. Revise lo siguiente:
 - Limpie las **cintas de oruga** y el **raspador**.
 - Utilice un **pañó de limpieza limpio**.
 - Asegúrese de que el paño esté **bien fijado y plano**, sin cubrir rascadores ni ruedas de las esquinas.
3. El HOBOT no puede funcionar correctamente en superficies con **baja fricción**, como:
 - Cristales con láminas protectoras.
 - Vidrios con películas de aceite o sal (vapores de cocina o brisa marina).
4. Para evitar detecciones falsas, coloque el HOBOT a **al menos 10 cm de cualquier borde** de la ventana.

4. El HOBOT se desliza o no detecta el borde superior

1. Escurra el paño de limpieza y limpie las **orugas y el rascador**.
2. Utilice un paño limpio y siga los **Procedimientos de limpieza recomendados**.
3. El HOBOT puede intentar invertir la dirección automáticamente o puede cambiar manualmente el **modo de limpieza**.
4. Si el problema persiste, puede deberse a **falta de fricción** en la superficie del vidrio.

5. El HOBOT no termina de limpiar toda la ventana y se detiene a mitad del proceso

- Pulse **Inicio / Pausa** para continuar.
- Si no logra limpiar aproximadamente **1 m² tras 3 intentos**:
 1. Limpie el paño, las orugas y el rascador.
 2. Utilice un paño limpio y siga los **procedimientos de limpieza recomendados**.

6. El HOBOT no se mueve con fluidez o se mueve de forma irregular

1. Limpie las **orugas y el rascador**.
2. Asegúrese de que el paño esté limpio y correctamente colocado.
3. Puede deberse a **baja fricción** en determinadas superficies de vidrio.
4. Evite utilizar el HOBOT en zonas extremadamente lisas o contaminadas.

7. El HOBOT no se detiene automáticamente al finalizar la limpieza

- Pulse el botón **STOP** para detener el dispositivo manualmente.

8. No se puede conectar el HOBOT a la app “HOBOT LEGEE”

1. Reinicie el HOBOT y la aplicación.
2. Active **Bluetooth** y permita el acceso a la **ubicación** en su smartphone.
3. Revise la lista de dispositivos Bluetooth y desconecte “HOBOT” si aparece previamente emparejado.
4. Vuelva a iniciar el proceso de conexión desde la app.

9. El HOBOT no pulveriza agua

1. Compruebe que la **función de spray** esté activada.
2. Si no pulveriza, la **boquilla puede estar obstruida**.
Consulte **Limpieza y mantenimiento – Boquilla de pulverización**.

10. El rascador no funciona

1. Verifique que la función de **raspado esté activada** en la aplicación.
2. Durante el movimiento horizontal, el robot **levanta el rascador delantero** y utiliza el trasero para eliminar el agua sin dejar marcas (funcionamiento normal).

11. El HOBOT deja marcas en el cristal

1. Limpie las **orugas y el rascador**.
2. Utilice un **pañó limpio** y siga los procedimientos recomendados.
3. Asegúrese de que el paño esté **plano y bien colocado**.
4. Sustituya el rascador si está **desgastado**.

12. El HOBOT se mueve en dirección opuesta al usar el mando a distancia

- Cuando el HOBOT opera entre **dos superficies reflectantes**, la señal del mando puede reflejarse y provocar una detección incorrecta.
- Utilice el mando desde un ángulo diferente o controle el dispositivo desde la app.

©Producto y accesorios

HOBOT-SP10 × 1

Adaptador × 1

Cable de alimentación × 1

Cable extensor × 1

Mando a distancia × 1

Botella de agua × 1

Paño de limpieza de microfibra × 3

Cuerda de seguridad × 1

Manual de usuario × 1

©Especificaciones

Modelo	HOBOT-SP10
Tipo y forma de adherencia	Vacío, cuadrado
Peso del robot	1450 g (3.19 libras)
Tamaño del robot (L×A×H)	245×245×75 mm (9,64×9,64×2,95 in)
Patrón de limpieza	lineal, en zigzag
Pulverizador de agua	Doble en ambos lados, reemplazable
Espesor compatible de la ventana	Apto para cualquier grosor
Tamaño mínimo de ventana	Ancho > 40 cm
Entrada de corriente	DC 24V $\equiv$ 3A
Potencia nominal	72W
Batería	Li-ion, 14,8V
Sistema de Alimentación Ininterrumpida (SAI)	20 minutos
Certificaciones	CE, FCC, RoHS, RCM



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del emisor: SMARTTEK DEVICES S.L.

Dirección del emisor: AVDA FERNANDO CASAS NOVOA, 37 A - 2ºB
15707 - SANTIAGO DE COMPOSTELA (A CORUÑA)
Tfno.: +34 981 774 345
C.I.F.: B-70386776

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Descripción:	Robot limpiacristales
Marca:	HOBOT
Modelo:	SP10

Normativa aplicada

El producto al que se refiere esta declaración es conforme con las siguientes normas y otros documentos normativos:

- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013+A2:2021
- IEC 61000-4-2 Ed. 2.0:2008
- IEC 61000-4-3 Ed. 4.0:2020
- IEC 61000-4-4 Ed. 3.0:2012
- IEC 61000-4-5 Ed. 3.1:2017
- IEC 61000-4-6 Ed. 5.0:2023
- EN 301489-1 V2.2.3 (2019-11)
- EN 301489-17 V3.2.4 (2020-09)
- EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
- AS/NZS 4268:2017 + Amendment 1:2021
- IEC 62368-1:2018
- EN 62479:2010

Directivas aplicables

- Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética)
- Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión)
- Directiva 2011/65/UE (RoHS)
- Directiva ERP: Lote 7 (278/2009) de (2009/125/EC)

Declaración

El producto mencionado cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas europeas arriba indicadas.

Cualquier modificación no autorizada del producto invalida la presente declaración.

Cumplimiento Directiva RoHS

Por la presente confirmamos que todos los productos suministrados hoy cumplen con las normas europeas de la Directiva 2011/65/EU (Directiva RoHS). El abajo firmante, en representación de SMARTTEK DEVICES S.L., declara que los productos de esta declaración no usan las Sustancias Peligrosas recogidas en el siguiente documento normativo: Directiva del Parlamento Europeo 2002/95/CE y su modificación de septiembre de 2011, Directiva 2011/65/EU y posteriores (2015/863) sobre la restricción de ciertas Sustancias Peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. Los informes de ensayo en los laboratorios han sido realizados conforme a la norma IEC 62321.

Sustancias restringidas y resultados:

Plomo (Pb): < 0,1 %
Mercurio (Hg): < 0,1 %
Cadmio (Cd): < 0,01 %
Cromo hexavalente (Cr⁶⁺): < 0,1 %
PBB / PBDE: < 0,1 %
Ftalatos (DEHP, BBP, DBP, DIBP): < 0,1 %

Resultado: Todas las sustancias cumplen con los límites especificados.

Por lo tanto, SMARTTEK DEVICES S.L. asegura el cumplimiento de la Directiva RoHS en la fabricación y comercialización de sus productos.



Firmado por José Manuel Sanguineto Fernández
COO – Director de Operaciones

A 23 de enero de 2026, en Santiago de Compostela (A Coruña)

HOBOT-SP10 *iScraper*

Robot lave-vitres avec grattoir intégré

Manuel d'utilisation



©Précautions importantes de sécurité

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

Ce robot peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance..

- Lisez et suivez toutes les instructions et avertissements avant de configurer, d'utiliser et d'effectuer l'entretien du HOBOT.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible pour consultation ultérieure.
- Maintenez le HOBOT et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Rangez le HOBOT dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, du feu, de la chaleur, de l'humidité, de l'eau et de tout autre liquide.
- Ne stockez pas le HOBOT à proximité d'huiles, d'aérosols combustibles ou de matériaux inflammables.
- Ne laissez pas le HOBOT sans surveillance lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation..
- **Température de fonctionnement** : 0 °C ~ 40 °C (32 °F ~ 104 °F)
- **Température de stockage** : -10 °C ~ 50 °C (14 °F ~ 122 °F)

©Précautions

Avant d'utiliser le robot, vérifiez l'environnement.

- N'utilisez pas le HOBOT par temps de pluie ou en cas de forte humidité (humidité > 85 %).
- N'utilisez pas le HOBOT sur des vitres fissurées ou endommagées.
- Retirez tout obstacle de la fenêtre, tel que des câbles électriques, des rideaux ou des cordons. Maintenez les cheveux et les doigts éloignés du HOBOT pendant son fonctionnement.
- Lors du nettoyage de fenêtres situées à des étages élevés, placez un panneau d'avertissement au sol afin d'empêcher les personnes de s'approcher de la zone.
- En cas de pollution de l'air, de vapeurs de cuisson ou de brise marine provoquant la formation de films d'huile ou de dépôts de sel sur le verre, nettoyez préalablement une petite zone afin de permettre au HOBOT d'adhérer correctement.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez le dispositif

- Assurez-vous que le câble de sécurité n'est pas endommagé et que le nœud est fermement serré.
- Attachez le câble de sécurité en formant une boucle et fixez l'extrémité à un objet fixe et solide.
- Assurez-vous que le HOBOT est connecté à une prise de courant pour fonctionner.
- Vérifiez que la batterie de l'UPS (SAI) est complètement chargée (voyant bleu allumé).
- Après avoir lavé le chiffon de nettoyage, essorez-le soigneusement jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de gouttes d'eau afin d'éviter tout glissement ou dommage aux capteurs de bord.
- Fixez correctement le chiffon de nettoyage au HOBOT afin d'éviter toute fuite d'air.
- Remplissez les réservoirs uniquement avec de l'eau ou avec le détergent spécifique pour vitres HOBOT.

Mise sous tension et arrêt

- Allumez l'appareil avant de placer le HOBOT sur la vitre.
- Assurez-vous que le HOBOT adhère fermement à la surface avant de le relâcher.
- Pour le retirer, maintenez fermement la poignée du HOBOT, puis coupez l'alimentation.
- Videz toujours le réservoir d'eau et séchez le chiffon de nettoyage avant de ranger le HOBOT.

© Avertissements de sécurité concernant la batterie et l'adaptateur d'alimentation

- Connectez l'adaptateur uniquement à des prises électriques conformes aux spécifications 100–240 V CA.
- N'essayez pas de réparer l'adaptateur secteur. Remplacez l'unité complète si elle est endommagée ou exposée à une humidité excessive. Contactez un distributeur HOBOT agréé pour obtenir de l'assistance.
- Assurez-vous que le HOBOT et l'adaptateur ne soient pas coincés sous des objets lourds.
- Assurez une ventilation adéquate autour du HOBOT et de l'adaptateur ; ne les couvrez pas.
- N'utilisez pas le HOBOT ni l'adaptateur dans des environnements humides, à haute température ou soumis à des champs magnétiques intenses.

- Le HOBOT est équipé d'une batterie non amovible. Pour son remplacement, contactez un centre de service agréé.
- Utilisez uniquement les câbles et chargeurs d'origine fournis par HOBOT. L'utilisation de chargeurs non autorisés peut entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou des situations dangereuses.
- N'ouvrez pas, n'écrasez pas, ne coupez pas, ne percez pas, ne court-circuitez pas et n'incinerez pas la batterie. Ne l'exposez pas à l'eau, au feu ni à des températures supérieures à 60 °C (140 °F).
- Si le HOBOT n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit sec et rechargez la batterie tous les 3 mois afin de préserver sa durée de vie.
- N'utilisez pas le HOBOT si les câbles d'alimentation sont endommagés. Évitez que le câble soit tendu ou en contact avec des arêtes vives.
- N'utilisez pas le HOBOT si une pièce ou un accessoire est endommagé ou défectueux.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du réseau électrique avant de le nettoyer ou d'effectuer toute opération de maintenance.
- Le HOBOT n'est pas étanche. Le contact avec l'eau peut endommager les composants électroniques.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien courants doit être réalisée exclusivement par du personnel technique agréé.
- Renseignez-vous auprès de l'autorité locale de gestion des déchets concernant les réglementations de recyclage des équipements électroniques. Ne jetez pas le HOBOT ni les batteries avec les déchets ménagers non triés.

© Droits d'auteur et marques déposées

Copyright © 2026 HOBOT® Technology Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de récupération ni traduite dans une langue ou un langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit — électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel ou autre — sans l'autorisation préalable et écrite de HOBOT Technology Inc.

Tous les autres logos, produits ou noms de sociétés mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques déposées ou des propriétés intellectuelles de leurs propriétaires respectifs et sont utilisés uniquement à des fins d'information.

© Avertissement légal

HOBOT Technology Inc. ne fait aucune déclaration et n'accorde aucune garantie,

expresse ou implicite, concernant le contenu de ce manuel, et décline expressément toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

HOBOT Technology Inc. se réserve également le droit de réviser cette publication et d'en modifier le contenu à tout moment, sans obligation d'en informer les utilisateurs.

L'utilisateur est responsable d'évaluer le positionnement et la sécurité lors de l'utilisation de l'appareil, conformément aux instructions fournies.

©Garantie limitée

Si votre HOBOT présente des défauts de fabrication, de matériaux ou de main-d'œuvre pendant la période de garantie, à compter de la date d'achat ou de livraison, veuillez contacter immédiatement le distributeur agréé local pour réparation ou remplacement.

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- L'usure normale, y compris les pièces consommables (raclettes, buses de pulvérisation, chiffons de nettoyage, câble de sécurité, bouteille d'eau, boîte de rangement, etc.).
- La réduction du temps de fonctionnement de la batterie due au vieillissement ou à l'utilisation (durée de vie estimée de la batterie : 1 an).
- Les dommages survenus lors du transport, de la livraison, d'une mauvaise utilisation, d'un usage abusif ou d'une utilisation non conforme à ce manuel.

La garantie devient nulle dans les cas suivants :

- Utilisation négligente ou inappropriée du HOBOT.
- Utilisation non conforme aux instructions du manuel.
- Utilisation autre que domestique normale dans le pays d'achat.
- Utilisation de pièces mal assemblées ou incorrectement installées.
- Utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
- Installation ou montage défectueux.
- Réparations ou modifications effectuées par du personnel non autorisé par HOBOT.

© Description du produit

Le robot lave-vitres HOBOT-SP10 iScraper est un appareil automatisé conçu pour le nettoyage domestique des fenêtres. Il intègre la technologie de nettoyage du verre SSS™, un procédé en trois étapes : pulvérisation d'eau par buses, nettoyage à l'aide d'un chiffon et élimination de l'eau résiduelle au moyen de deux raclettes.

Lors des déplacements horizontaux, le robot relève automatiquement la raclette avant et active la raclette arrière afin d'éliminer l'eau sans laisser de traces.

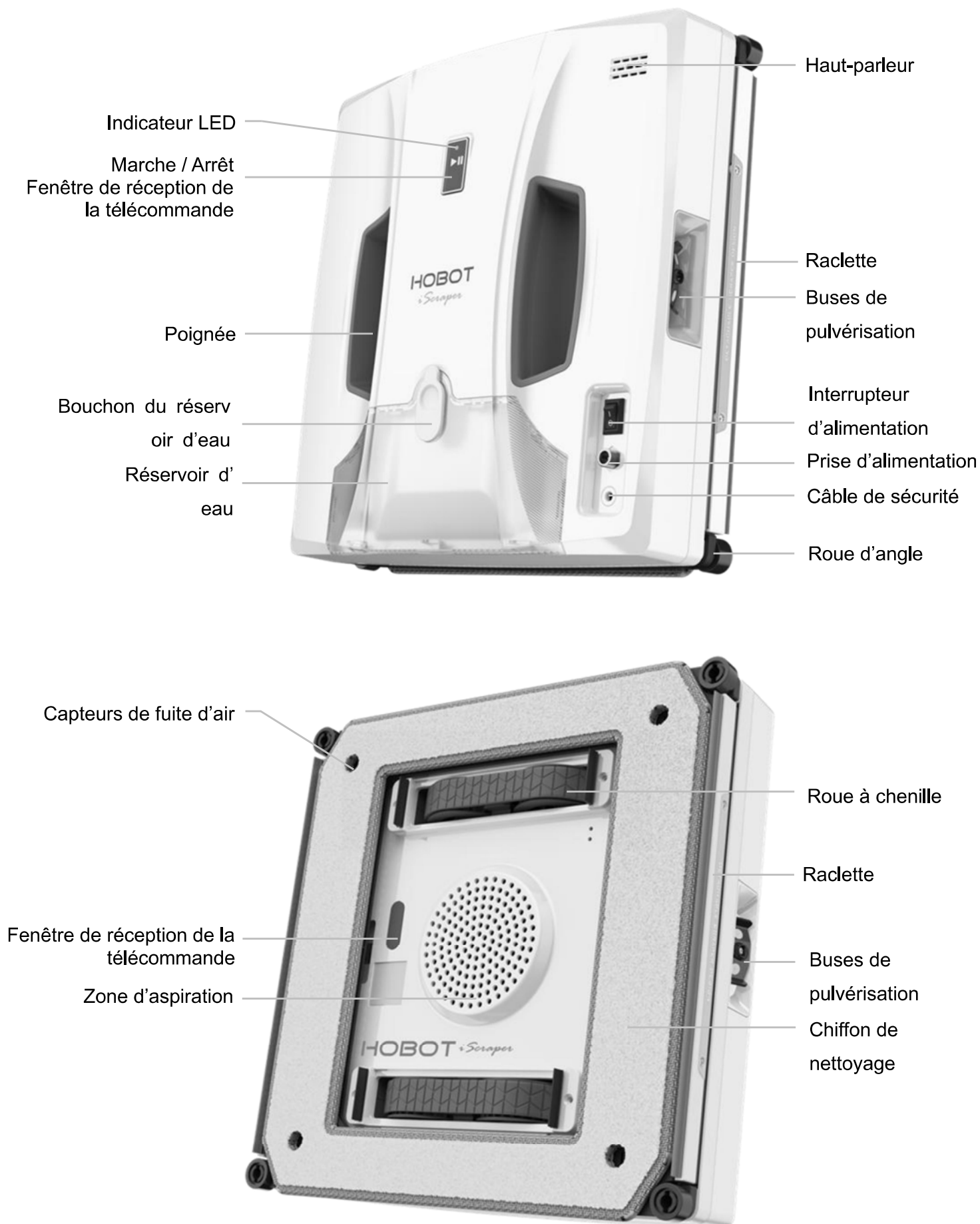
L'appareil suit un schéma de nettoyage en zigzag couvrant l'intégralité de la surface vitrée, puis termine par un passage le long des bords verticaux.

Le HOBOT adhère aux surfaces verticales grâce à un système de succion dynamique actionné par un moteur sans balais, et se déplace au moyen d'un système à chenilles. Les fonctions de sécurité comprennent la détection en temps réel des fuites d'air (adaptée aux fenêtres sans cadre), un système d'alimentation sans interruption (UPS/SAI) ainsi qu'un câble de sécurité en tant que dispositif de secours.

Le HOBOT-SP10 est compatible avec les applications mobiles, la télécommande et les mises à jour logicielles OTA.

© Caractéristiques du produit

- Technologie de nettoyage du verre SSS™
- Matériaux durables et haute tension superficielle avec double raclette coulissante
- Pompe à eau pressurisée avec double pulvérisation des deux côtés
- Capteurs de détection de fuites sur les bords, adaptés aux fenêtres avec ou sans cadre
- Mise à jour du micrologiciel via la technologie Over-The-Air (OTA)
- Indications vocales et messages audio intelligents
- Commande directionnelle intuitive avec détection automatique de l'orientation, compatible avec une télécommande
- Arrêt automatique à la fin du cycle de nettoyage
- Conçu pour le verre de toute épaisseur
- 4 modes de nettoyage intelligents pour couvrir entièrement la surface de la fenêtre
- Système d'alimentation sans interruption (UPS/SAI) offrant jusqu'à 20 minutes d'autonomie en cas de coupure de courant
- Algorithme intelligent de contrôle anti-chute
- Prise d'alimentation en courant continu haute sécurité
- Chiffon de nettoyage en microfibre réutilisable



© Comment iScraper nettoie-t-il la vitre ?

SSS™: Spray – Balayage – Raclage. Technologie de nettoyage avancée

Le robot lave-vitres HOBOT-SP10 iScraper restaure une vision claire et sans traces grâce à son procédé de nettoyage SSS™ en trois étapes : Spray, Balayage et Raclage.

Les buses doubles pulvérisent une fine brume résistante au vent qui humidifie uniformément la surface du verre.

Ensuite, le chiffon en microfibre élimine efficacement les salissures incrustées, tandis que les raclettes en silicone retirent l'eau résiduelle, évitant toute trace et offrant une finition parfaitement transparente.



Pulvérisation

Buses doubles haute pression
Pulvérisation à large angle
Brume résistante au vent

Balayage

Chiffon épais en microfibre haute densité
Élimination efficace de la poussière et des saletés incrustées

Raclage

Double raclette racleuse
Conception fine et précise
Élimine les traces d'eau

© Instructions pour utiliser l'application HOBOT

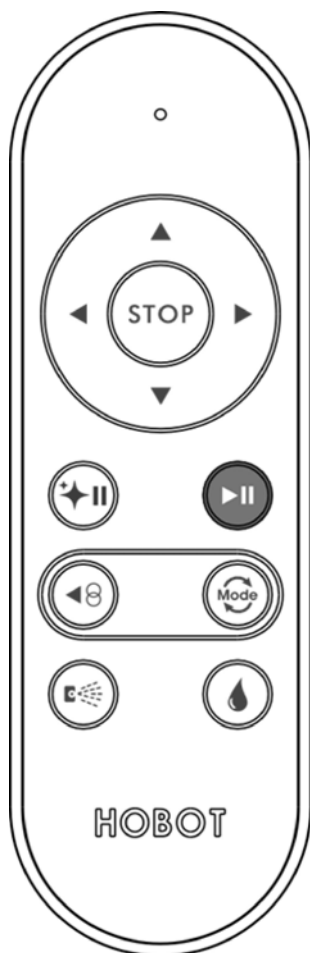
Installez l'application HOBOT LEGEE, connectez-vous et commencez le nettoyage.

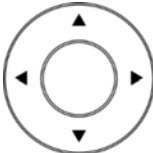
Scannez le **code QR** situé à droite ou recherchez « **HOBOT LEGEE** » dans l'**App Store / Google Play** pour télécharger l'application..



- (1) Activez le Bluetooth sur votre téléphone et ouvrez l'application HOBOT LEGEE.
- (2) Pour connecter votre HOBOT à l'application, suivez les instructions affichées à l'écran.
- (3) Veuillez placer le HOBOT sur la vitre avant de mettre à jour le micrologiciel ou d'enregistrer la voix créative.

© Télécommande et contrôle via l'application



	Changement des modes de nettoyage ZH / Z / ZN / ZHA	
	Démarre ou met en pause le nettoyage Mode de finition: élimine les traces légères	Monte jusqu'en HAUT, puis nettoie toute la fenêtre
	Démarre ou met en pause le nettoyage Mode de lavage: élimine les salissures plus tenaces	
	Se déplace vers la gauche puis lance automatiquement le nettoyage du reste de la fenêtre	
	Contrôle manuel du déplacement (haut / bas / gauche / droite)	
	Arrête immédiatement le fonctionnement.	
	Active ou désactive la fonction de pulvérisation d'eau (<i>lorsque le spray est éteint, le racleur reste inactif</i>).	
	Pulvérise de l'eau une seule fois	

Remarques importantes

- La télécommande et l'application offrent des fonctions équivalentes.
- Pour une sécurité accrue, il est recommandé d'utiliser le mode automatique chaque fois que possible.
- Le contrôle manuel est destiné à des réglages ponctuels ou à des zones spécifiques.

© 4 modes de nettoyage intelligents (Talent Clean)

	ZH Mode standard	Effectue un parcours en zigzag horizontal et, une fois terminé, nettoie le long des bords gauche et droit de la fenêtre pour une finition uniforme.
	Z Mode de nettoyage rapide	Exécute uniquement des trajets horizontaux en zigzag, idéal pour les passages légers et l'entretien régulier.
	ZN Mode de nettoyage fin	Suit un motif en zigzag horizontal puis en zigzag vertical, optimisant le temps de nettoyage.
	ZHA Mode d'évitement des poignées	Basé sur le mode ZH, il intègre un algorithme intelligent d'évitement pour contourner les poignées ou les obstacles situés sur les côtés de la fenêtre.
Nettoyage ponctuel (application uniquement)		Permet un nettoyage localisé et intensif afin d'éliminer les taches persistantes sur des zones spécifiques de la vitre.

© Procédures de nettoyage recommandées

- Pour obtenir les meilleurs résultats lors du nettoyage des fenêtres, utilisez le HOBOT par temps ensoleillé ou lorsque l'humidité ambiante est faible.
- Afin d'éviter l'apparition de traces d'eau sur le verre, n'utilisez pas le HOBOT les jours de pluie ni lorsque l'humidité est élevée.
- En cas de contamination par l'air, des vapeurs de cuisine ou des embruns marins pouvant générer des films gras ou des dépôts de sel sur la surface du verre, nettoyez d'abord manuellement une petite zone du vitrage afin de permettre au HOBOT d'adhérer correctement avant de commencer le nettoyage.



Comment nettoyer la fenêtre

	Éliminer la saleté	En cas de patinage du robot	Passe finale : élimination des traces légères
Préparatifs	Lavez et essorez le chiffon de nettoyage jusqu'à ce qu'il ne goutte plus.	Nettoyez les chenilles en caoutchouc et essorez le chiffon de nettoyage.	● Nettoyez les chenilles et le racloir ● Lavez et essorez le chiffon de nettoyage jusqu'à ce qu'il ne goutte plus
Options	 Mode de lavage: Pulvérise une quantité réduite d'eau au démarrage afin d'éviter les écoulements, puis effectue un nettoyage complet en suivant les trajectoires sélectionnées.		 Mode final: Pulvérise une quantité minimale d'eau pour éviter les traces et effectue uniquement des trajectoires horizontales en zigzag, offrant une finition propre et transparente.

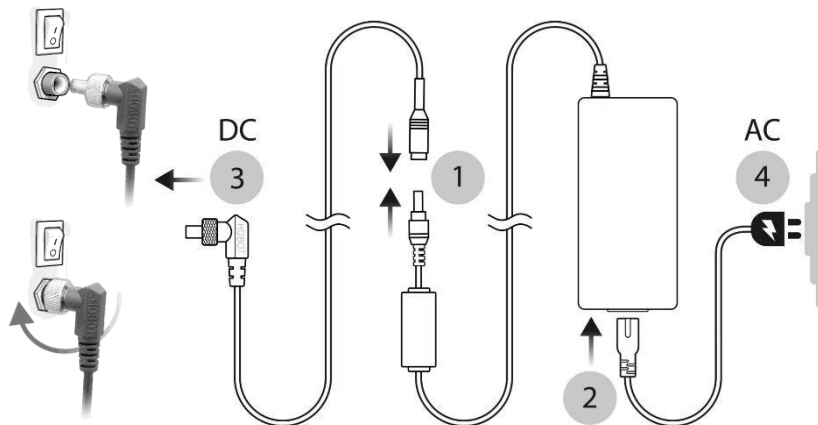
©Système d' Alimentation Sans Interruption (UPS)

- (1) Le système d'alimentation sans interruption (ASI) fournit une alimentation de secours en cas de coupure de courant. L'autonomie peut atteindre jusqu'à 20 minutes.
- (2) Lorsqu'une coupure de courant se produit, le HOBOT s'arrête automatiquement, les voyants lumineux clignotent en rouge et bleu et une alerte sonore est émise. Retirez le HOBOT de la fenêtre dès que possible afin de garantir la sécurité.

Pour plus d'informations, veuillez consulter la section Foire aux questions du manuel.

© Instructions d' utilisation du HOBOT

1. Montage



- (1) Connectez l'adaptateur au câble d'extension en courant continu (DC).
- (2) Connectez l'adaptateur au câble d'alimentation en courant alternatif (AC).
- (3) Insérez le connecteur en forme de L dans la prise d'alimentation en courant continu du HOBOT et serrez-le fermement jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- (4) Branchez le câble d'alimentation sur une prise électrique.

2. Charge de la batterie du SAI (UPS)

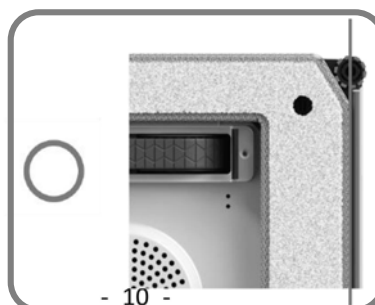
- (1) Connectez le HOBOT à une source d'alimentation sans allumer l'appareil.
- (2) Pendant la charge, le voyant LED s'allume en orange et passe au vert lorsque la batterie est complètement chargée.
- (3) Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée avant d'utiliser le HOBOT.

3. Installation du chiffon de nettoyage

HOBOT peut fonctionner avec un chiffon de nettoyage sec ou humide. Après avoir lavé le chiffon, essorez-le soigneusement jusqu'à ce qu'il ne reste plus de gouttes afin d'éviter tout glissement ou dommage aux capteurs de bord.



Placez le chiffon de nettoyage bien à plat, en veillant à ne pas couvrir les racleurs ni les roues situées dans les angles.



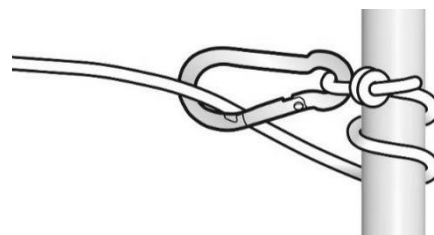
4. Remplissage du réservoir d'eau

Remplissez les réservoirs uniquement avec de l'eau propre ou avec le détergent pour vitres HOBOT (vendu séparément).
N'utilisez pas d'autres liquides, détergents génériques ni produits chimiques.



5. Application des mesures de sécurité

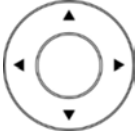
- (1) Lors du nettoyage de fenêtres situées en étage, placez un panneau d'avertissement au sol afin d'empêcher toute personne de s'approcher de la zone de travail.
- (2) Vérifiez que le câble de sécurité n'est pas endommagé et que le nœud est solidement serré.
- (3) Fixez le câble de sécurité en formant une boucle résistante et attachez son extrémité à un point fixe et sûr.



6. Installation et mise en marche du HOBOT sur la fenêtre

- (1) Assurez-vous que le HOBOT est connecté à une prise électrique. Allumez l'appareil et vérifiez que le ventilateur d'aspiration fonctionne correctement.
- (2) Placez le HOBOT sur la vitre à une distance minimale de 10 cm du bord de la fenêtre.
- (3) Confirmez que le HOBOT adhère fermement au verre avant de le relâcher.

7. Nettoyage avec différents modes

- (1) Appuyez sur le bouton  pour changer de mode de nettoyage. Consultez la section Modes de nettoyage.
- (2) Appuyez sur  ou  pour que le HOBOT nettoie automatiquement la fenêtre.
- (3) Appuyez sur  pour arrêter le HOBOT.
- (4) Utilisez  pour contrôler manuellement la direction de déplacement du HOBOT.

8. Retrait du HOBOT de la fenêtre

Saisissez fermement la poignée du HOBOT, puis éteignez l'alimentation afin de le retirer de la fenêtre en toute sécurité.

9. Nettoyage de l'appareil et du chiffon de nettoyage

Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage, utilisez toujours un chiffon propre et nettoyez régulièrement les chenilles en caoutchouc et les racleurs.

Pour plus d'informations, consultez la section Nettoyage et entretien.

10. Stockage

- Videz le réservoir d'eau et séchez complètement le chiffon de nettoyage avant de ranger le HOBOT.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et sûr.
- Si vous n'utilisez pas le HOBOT pendant une période prolongée, rechargez la batterie tous les 3 mois afin de préserver sa durée de vie.

©Nettoyage et entretien

Pour obtenir des informations sur les pièces de rechange, contactez votre distributeur local ou un distributeur HOBOT agréé.

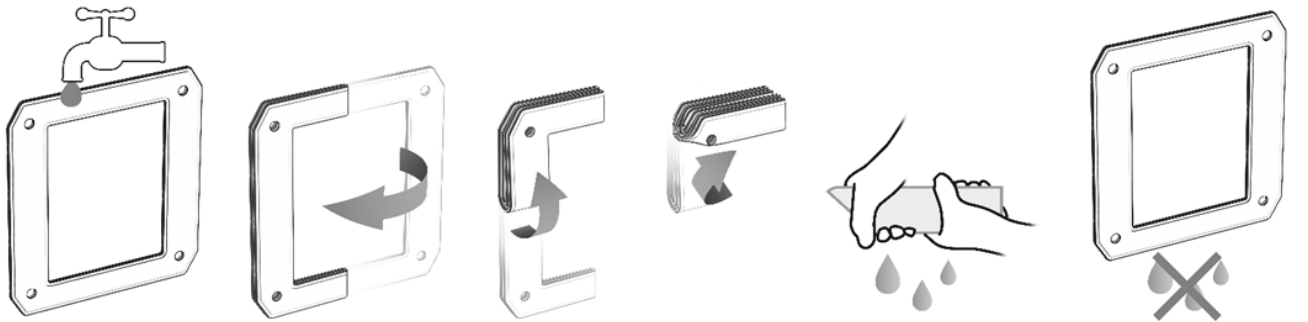
Pièce	Fréquence d'entretien	Quand remplacer
Chiffon de nettoyage	Après chaque utilisation	Lorsqu'il est excessivement sale ou usé
Chenilles en caoutchouc	Après chaque utilisation. Lorsque le HOBOT glisse ou laisse des traces.	Non applicable
Racloir de chenilles		Lorsqu'il est usé
Racleur	Après chaque utilisation. Lorsque le racleur laisse des résidus d'eau sur la fenêtre	Lorsqu'il est usé ou ne fonctionne pas correctement lors du nettoyage
Buse de pulvérisation	Lorsque le volume de pulvérisation diminue	Lorsqu'elle est obstruée et ne peut pas être nettoyée avec un cure-dent

Remarques importantes

- Utilisez uniquement des pièces et accessoires HOBOT d'origine.
- Un entretien régulier garantit de meilleures performances, une sécurité accrue et une durée de vie prolongée de l'appareil..

1. Chiffon de nettoyage

- Lavez-le à une température inférieure à 40 °C (104 °F)
- N'utilisez pas d'eau de Javel ni de produits blanchissants.
- N'utilisez pas d'adoucissant.
- Ne le séchez pas au sèche-linge.
- No planch eel paño.
- No lo limpie en la tintorería.
- Para escurrir el paño, dóblelo tres veces y exprímalo firmemente hasta eliminar el exceso de agua.



2. Chenilles en caoutchouc

Nettoyez régulièrement la poussière et la graisse accumulées sur les chenilles afin d'éviter tout glissement pendant le fonctionnement.

(1) Humidifiez un chiffon avec de l'eau et une petite quantité de détergent neutre (par exemple du liquide vaisselle) ou utilisez une lingette imbibée d'alcool.

(2) Placez le HOBOT à l'envers et allumez-le. Les chenilles commenceront à tourner pendant environ 3 minutes.

(3) Pendant que les chenilles sont en mouvement, appuyez doucement le chiffon sur l'une d'elles pour la nettoyer.

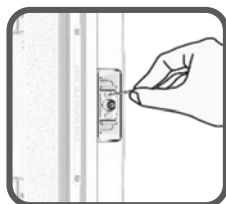


Maintenez le chiffon centré sur la chenille afin d'éviter qu'il ne s'enroule.

Avertissement

Si le chiffon s'enroule autour d'une chenille, éteignez immédiatement l'appareil avant de le retirer.

3. Buse de pulvérisation



(1) Si le chiffon s'enroule autour d'une chenille, éteignez immédiatement l'appareil avant de le retirer.

(2)



(3) Si la buse reste obstruée, retirez la vis de fixation. Ensuite, maintenez le côté du module de buse et extrayez-le avec précaution à l'aide d'un tournevis à tête plate.



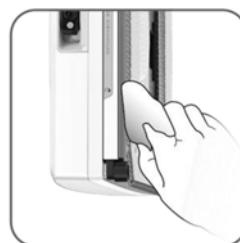
(4) Installez le nouveau module de buse de pulvérisation, appuyez fermement jusqu'à l'enclenchement, puis resserrez la vis pour le fixer

4. Racleur

Nettoyez régulièrement la poussière et la graisse accumulées sur les racleurs afin de garantir des performances de nettoyage optimales.

(1) Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le côté extérieur du racleur.

Appuyez légèrement sur le chiffon pour accéder au côté intérieur du racleur et nettoyez-le avec précaution.



(2) Pour retirer le racleur, dévissez les deux vis à l'aide d'un tournevis cruciforme (Phillips) et faites glisser le racleur usagé vers l'extérieur.



(3) Si vous souhaitez le réutiliser, rincez délicatement le racleur à l'eau et séchez-le avant de le réinstaller.

(4) Replacez le racleur dans sa position d'origine et serrez fermement les vis afin de le fixer.



©Indication LED

État	Indication LED	Alerte sonore	Situation et action
Charge	Voyant orange allumé	×	Deux bips avec message vocal
	Voyant orange allumé	×	Batterie du SAI complètement chargée
Allumé	Voyant bleu clignotant	Voyant rouge clignotant	Batterie du SAI faible. Consultez la section Foire aux questions
	Voyants rouge et bleu clignotants	Alerte sonore longue avec message vocal	Coupure de l'alimentation électrique. Reconnectez le HOBOT à une source d'alimentation dès que possible
Fonctionnement	Voyant bleu allumé	○	Fonction de pulvérisation activée
	Voyant bleu éteint	×	Fonction de pulvérisation désactivée
	Voyant bleu allumé	Alerte sonore longue avec message vocal	Nettoyage terminé
	Voyant bleu éteint	Alerte sonore longue avec message vocal	Fuite d'air détectée. Le HOBOT s'arrête
	Voyant bleu clignotant	Deux bips avec message vocal	Consultez la section Dépannage
	Voyant rouge clignotant		Défaillance matérielle. Contactez un distributeur HOBOT agréé

© Foire aux questions (FAQ)

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des solutions décrites ci-dessous, veuillez contacter votre distributeur local ou un centre de service technique agréé **HOBOT**.

1. Charge de la batterie de l'onduleur (UPS)

- Conservez le HOBOT dans un endroit sec et sûr si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Rechargez la batterie tous les 3 mois afin de préserver sa durée de vie.
- Si la batterie ne se charge pas complètement (le voyant bleu ne s'allume pas) après 3 à 4 heures, contactez un distributeur agréé pour son remplacement.

2. Le HOBOT s'arrête à la suite d'une coupure de courant

(voyants rouge et bleu clignotants et alerte sonore active)

Si le HOBOT se trouve dans une zone accessible :

1. Tenez fermement la poignée du HOBOT.
2. Coupez l'alimentation et retirez-le de la fenêtre.

Si le HOBOT ne se trouve pas dans une zone accessible :

- Utilisez la corde de sécurité pour tirer doucement le HOBOT vers l'arrière, en maintenant la corde près de la fenêtre afin d'éviter toute chute.
- Répétez l'opération jusqu'à pouvoir l'atteindre en toute sécurité.

3. Le HOBOT s'arrête avec un voyant bleu ou rouge clignotant et émet des alertes

1. Si le HOBOT s'arrête au bord de la fenêtre, retirez-le avec précaution.
2. Vérifiez les points suivants :
 - o Nettoyez les chenilles et le racleur.
 - o Utilisez un chiffon de nettoyage propre.
 - o Assurez-vous que le chiffon est bien fixé et bien à plat, sans couvrir les racleurs ni les roues d'angle.
3. Le HOBOT ne peut pas fonctionner correctement sur des surfaces à faible friction, telles que :
 - o Vitres avec films protecteurs.
 - o Vitres recouvertes de films d'huile ou de sel (vapeurs de cuisine ou embruns marins).
4. Pour éviter les détections erronées, placez le HOBOT à au moins 10 cm de tout bord de fenêtre.

4. Le HOBOT glisse ou ne détecte pas le bord supérieur

1. Essorez le chiffon de nettoyage et nettoyez les chenilles et le racleur.
2. Utilisez un chiffon propre et suivez les procédures de nettoyage recommandées.
3. Le HOBOT peut tenter d'inverser automatiquement sa direction ou vous pouvez changer manuellement le mode de nettoyage.
4. Si le problème persiste, cela peut être dû à un manque de friction sur la surface du verre.

5. Le HOBOT ne termine pas le nettoyage de toute la fenêtre et s'arrête à mi-parcours

- Appuyez sur Démarrer / Pause pour continuer.
- S'il ne parvient pas à nettoyer environ 1 m² après 3 tentatives :
 1. Nettoyez le chiffon, les chenilles et le racleur.
 2. Utilisez un chiffon propre et suivez les procédures de nettoyage recommandées.

6. Le HOBOT ne se déplace pas de manière fluide ou se déplace de façon irrégulière

1. Nettoyez les chenilles et le racleur.
2. Assurez-vous que le chiffon est propre et correctement positionné.
3. Cela peut être dû à une faible friction sur certaines surfaces vitrées.
4. Évitez d'utiliser le HOBOT sur des surfaces extrêmement lisses ou contaminées.

7. Le HOBOT ne s'arrête pas automatiquement à la fin du nettoyage

- Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter manuellement l'appareil.

8. Impossible de connecter le HOBOT à l'application « HOBOT LEGEE »

1. Redémarrez le HOBOT et l'application.
2. Activez le Bluetooth et autorisez l'accès à la localisation sur votre smartphone.
3. Vérifiez la liste des appareils Bluetooth et déconnectez « HOBOT » s'il apparaît déjà appairé.
4. Relancez le processus de connexion depuis l'application.

9. Le HOBOT ne pulvérise pas d'eau

1. Vérifiez que la fonction de pulvérisation est activée.
2. S'il ne pulvérise toujours pas, la buse peut être obstruée.
Consultez *Nettoyage et entretien – Buse de pulvérisation*.

10. Le racleur ne fonctionne pas

1. Vérifiez que la fonction de raclage est activée dans l'application.
2. Lors du déplacement horizontal, le robot soulève le racleur avant et utilise le racleur arrière pour éliminer l'eau sans laisser de traces (fonctionnement normal).

11. Le HOBOT laisse des traces sur le verre

1. Nettoyez les chenilles et le racleur.
2. Utilisez un chiffon propre et suivez les procédures recommandées.
3. Assurez-vous que le chiffon est bien à plat et correctement installé.
4. Remplacez le racleur s'il est usé.

12. Le HOBOT se déplace dans la direction opposée lors de l'utilisation de la télécommande

- Lorsque le HOBOT fonctionne entre deux surfaces réfléchissantes, le signal de la télécommande peut se réfléchir et provoquer une détection incorrecte.
- Utilisez la télécommande sous un angle différent ou contrôlez l'appareil depuis l'application.

©Produit et accessoires

HOBOT-SP10 × 1

Adaptateur × 1

Câble d'alimentation × 1

Rallonge × 1

Télécommande × 1

Bouteille d'eau × 1

Chiffon de nettoyage en microfibre × 3

Corde de sécurité × 1

Manuel d'utilisation × 1

©Spécifications

Modèle	HOBOT-SP10
Type et mode d'adhérence	Vide, carré
Poids du robot	1450 g (3.19 livres)
Dimensions du robot (L × l × H)	245×245×75 mm (9,64×9,64×2,95 in)
Schéma de nettoyage	Linéaire, en zigzag
Pulvérisateur d'eau	Double, des deux côtés, remplaçable
Épaisseur de vitre compatible	Adapté à toutes les épaisseurs
Dimensions minimales de la fenêtre	Largeur > 40 cm
Entrée d'alimentation	DC 24V $\equiv$ 3A
Puissance nominale	72W
Batterie	Li-ion, 14,8V
Système d'alimentation sans interruption (SAI)	20 minutes
Certifications	CE, FCC, RoHS, RCM



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del emisor: SMARTTEK DEVICES S.L.

Dirección del emisor: AVDA FERNANDO CASAS NOVOA, 37 A - 2ºB
15707 - SANTIAGO DE COMPOSTELA (A CORUÑA)
Tfno.: +34 981 774 345
C.I.F.: B-70386776

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Descripción:	Robot limpiacristales
Marca:	HOBOT
Modelo:	SP10

Normativa aplicada

El producto al que se refiere esta declaración es conforme con las siguientes normas y otros documentos normativos:

- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013+A2:2021
- IEC 61000-4-2 Ed. 2.0:2008
- IEC 61000-4-3 Ed. 4.0:2020
- IEC 61000-4-4 Ed. 3.0:2012
- IEC 61000-4-5 Ed. 3.1:2017
- IEC 61000-4-6 Ed. 5.0:2023
- EN 301489-1 V2.2.3 (2019-11)
- EN 301489-17 V3.2.4 (2020-09)
- EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
- AS/NZS 4268:2017 + Amendment 1:2021
- IEC 62368-1:2018
- EN 62479:2010

Directivas aplicables

- Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética)
- Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión)
- Directiva 2011/65/UE (RoHS)
- Directiva ERP: Lote 7 (278/2009) de (2009/125/EC)

Declaración

El producto mencionado cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas europeas arriba indicadas.

Cualquier modificación no autorizada del producto invalida la presente declaración.

Cumplimiento Directiva RoHS

Por la presente confirmamos que todos los productos suministrados hoy cumplen con las normas europeas de la Directiva 2011/65/EU (Directiva RoHS). El abajo firmante, en representación de SMARTTEK DEVICES S.L., declara que los productos de esta declaración no usan las Sustancias Peligrosas recogidas en el siguiente documento normativo: Directiva del Parlamento Europeo 2002/95/CE y su modificación de septiembre de 2011, Directiva 2011/65/EU y posteriores (2015/863) sobre la restricción de ciertas Sustancias Peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. Los informes de ensayo en los laboratorios han sido realizados conforme a la norma IEC 62321.

Sustancias restringidas y resultados:

Plomo (Pb): < 0,1 %
Mercurio (Hg): < 0,1 %
Cadmio (Cd): < 0,01 %
Cromo hexavalente (Cr⁶⁺): < 0,1 %
PBB / PBDE: < 0,1 %
Ftalatos (DEHP, BBP, DBP, DIBP): < 0,1 %

Resultado: Todas las sustancias cumplen con los límites especificados.

Por lo tanto, SMARTTEK DEVICES S.L. asegura el cumplimiento de la Directiva RoHS en la fabricación y comercialización de sus productos.



Firmado por José Manuel Sanguineto Fernández
COO – Director de Operaciones

A 23 de enero de 2026, en Santiago de Compostela (A Coruña)

HOBOT-SP10 *iScraper*

Window Cleaning Robot

Users Manual



◎Important Safety Precautions

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Read and follow the instructions and warnings when setting up, using, and maintaining HOBOT.
- Keep this manual in an easily accessible place for future reference.
- Keep HOBOT and its accessories out of reach of children.
- Keep HOBOT in cool, dry places away from direct sunlight, flames, heat, humidity, water and any other liquids.
- Do not store HOBOT near oil, combustible sprays or flammable materials.
- Do not leave HOBOT unattended while it is connected to the power source.
- Product operating temperatures: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- Product storage temperatures: -10°C ~50°C (14°F ~122°F)

◎Operation Cautions

Before operation- check the surroundings

- Do not operate HOBOT on rainy or humid days (humidity >85%.)
- Do not operate HOBOT on cracked window.
- Remove any obstacles on the window and clear away objects like electrical cords, curtains, and curtain cord. Keep hair and fingers away from the operating HOBOT.
- When cleaning windows on upper floors, a warning sign must be established on the ground to prevent people from approaching the area.
- In case there's air pollution, cooking vapors, or sea breeze causing oil films or salt deposits to form on glass surfaces, please wipe a small area clean to allow HOBOT to land on.

Before operation- check the device

- Check if the safety rope is broken or if the knot is loose.
- Fasten the safety rope, loop and hook the end of the rope to a fixed object.
- Ensure HOBOT is connected to an electrical outlet to operate.
- Ensure the UPS battery is fully charged. (Blue light ON)
- After washing the cleaning cloth, wring it out thoroughly until no water drips remain, in order to avoid slipping or damage to the Edge-Leakage sensors.
- Attach the cleaning cloth firmly to HOBOT to avoid air leakage.
- Only fill the water tanks with water or with HOBOT window detergent.

Switching on and switching off

- Switch on the power before putting HOBOT onto the window.
- Make sure HOBOT is firmly attached to the window before letting go.
- Please hold HOBOT's handle tightly then turn off the power to remove it from the window.
- Always empty the water tank and dry the cleaning cloth before storing HOBOT away.

◎ Battery & Power Adapter Safety Warnings

- Only plug the power adapter into a power outlet that matches the specifications (100-240VAC).
- Do not attempt to repair the power adapter. Replace the entire unit if it is damaged or exposed to high moisture. Contact a local HOBOT dealer for help and maintenance.
- Ensure HOBOT and the power adapter are not trapped under heavy objects.
- Allow adequate ventilation around HOBOT and the power adapter. Do not cover them with objects.
- Do not use HOBOT and the power adapter in strong magnetic fields, humid, or high heat environments.
- HOBOT has a non-removable battery; contact an authorized service center for assistance.
- Use the original power supply cords that come with HOBOT. Do not use unauthorized chargers. Unauthorized chargers could cause damage, malfunction, and danger.
- Do not open, crush, cut, puncture, short-circuit, or incinerate the battery. Do not expose the battery to water, fire, or heat above 60°C (140°F).
- Store HOBOT in a dry and safe place if you won't be using it for an extended period. Charge the battery every 3 months to preserve battery life.
- Never operate HOBOT if the power supply cords are damaged. Ensure the power cord is not stretched or exposed to sharp objects or edges.
- Do not use HOBOT if any part or accessory is damaged or defective.
- Always switch off the power and disconnect HOBOT from the power source before cleaning or maintaining it.
- HOBOT is not waterproof. Damage may occur to the electronics if it is sprayed with water or submerged.
- Any procedure other than regular cleaning and care should only be performed by an authorized service representative.
- Contact your local waste management authority for recycling and disposal regulations of electronic appliances in your area. Do not dispose of HOBOT and the batteries as unsorted household waste.

©Copyright & Trademarks

Copyright© 2026 by HOBOT® Technology Inc. All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system or translated into any language or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, optical, chemical, manual or otherwise, without the prior written permission of this company.

All other logos, products, or company names mentioned in this manual may be the registered trademarks or copyrights of their respective companies, and are used for informational purposes only.

©Disclaimer

HOBOT Technology Inc. makes no claims or warranties, either expressed or implied, with respect to the contents hereof and specifically disclaims any warranties, tradability or suitability for any particular purpose. Furthermore, HOBOT Technology Inc. reserves the right to revise this publication and to make changes from time to time in the contents hereof without obligation of this company to provide notification of such revisions or changes. The user should follow the instructions provided in this user manual, but is ultimately responsible for assessing placement and safety when using this cleaning tool.

©Limited Warranty

If there are defects in your HOBOT due to faulty materials, poor workmanship, or malfunction within the warranty period from the date of purchase or delivery, please immediately contact a local retailer or local authorized dealer for repairs or replacement. This limited warranty does not cover:

- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time (e.g. scraper, spraying nozzle, cleaning cloth, safety rope, water bottle and storage box, etc.)
- Reduction in battery runtime due to battery age or use, as the life of the battery (1 year) and number of times HOBOT is used.
- Transit, delivery or accidental damage or misuse and abuse that is not in accordance with the instructions.
- Faults or damage caused by:
 - Negligent use, misuse, abuse or careless operation of HOBOT.
 - Use of HOBOT which is not in accordance with this manual.
 - Use of anything other than normal domestic household purposes in the country in which it was purchased.
 - Use of parts not assembled or installed in accordance with this instruction.
 - Use of any unauthorized parts and accessories. Please contact a local retailer or local authorized dealer for spares and accessories.

- Faulty assembly or installation.
- Repairs or alterations carried out by parties other than HOBOT authorized dealer.

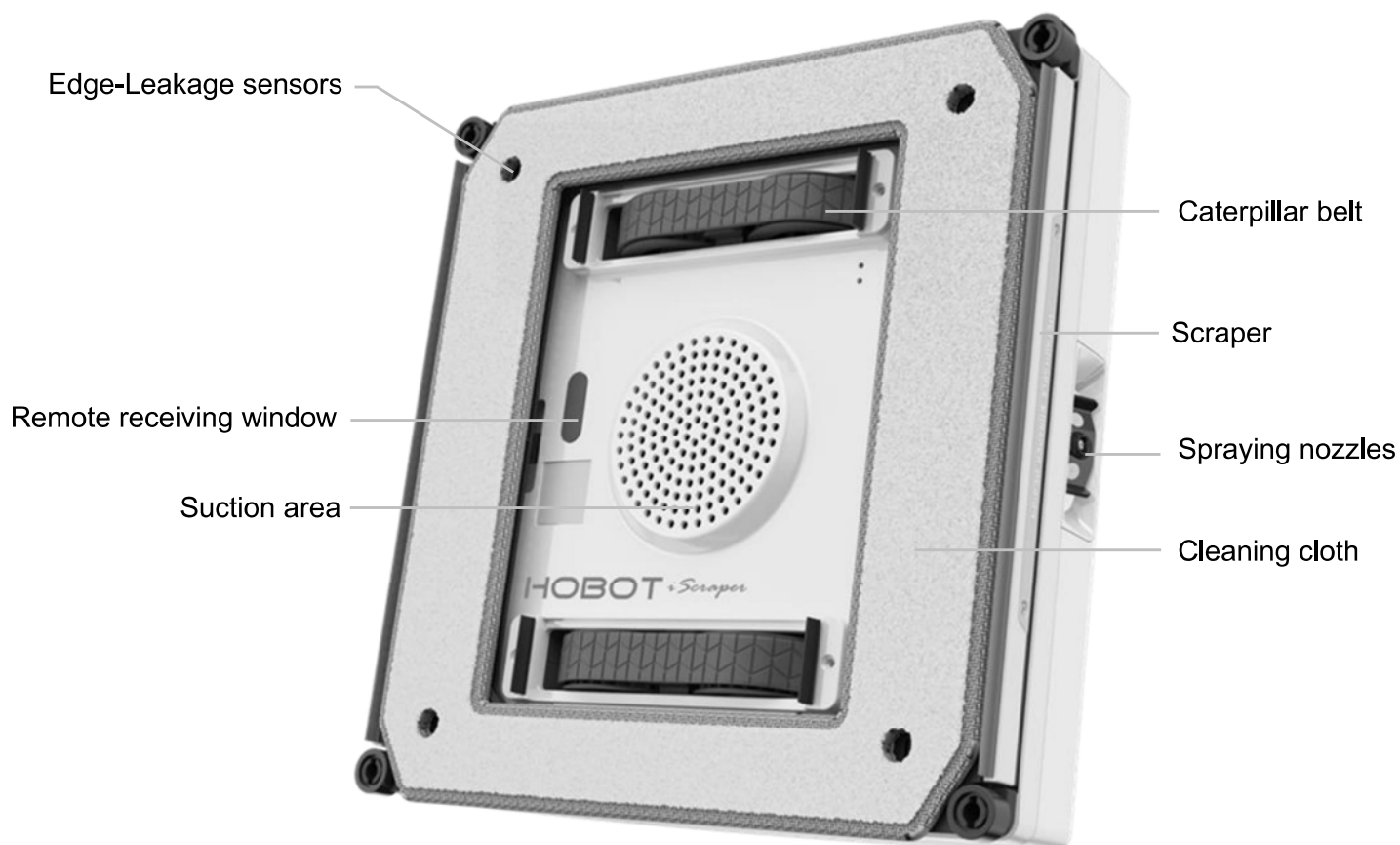
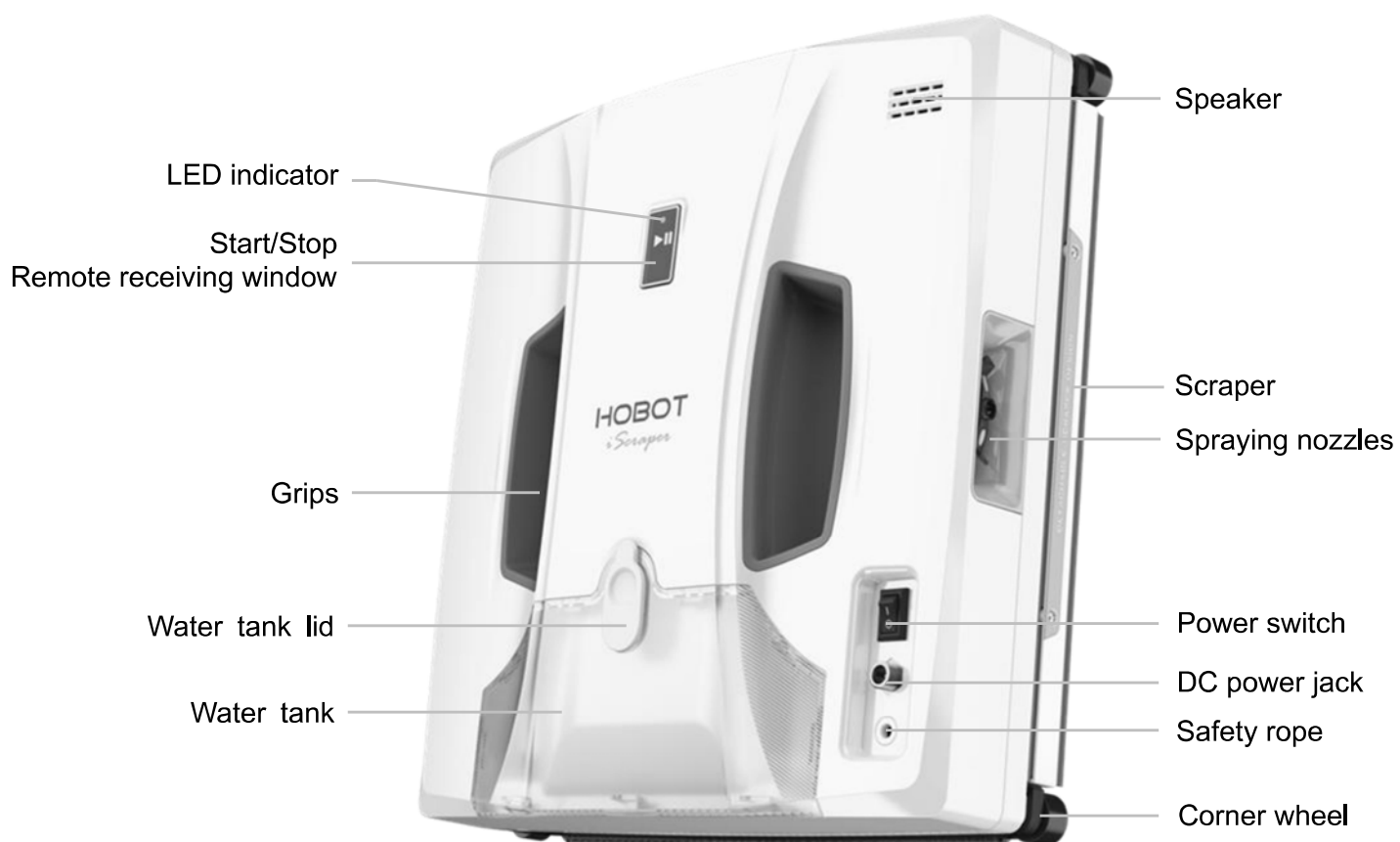
◎Product Description

HOBOT-SP10 iScraper Window Cleaning Robot is an automated window cleaning device designed for residential use. The SSS™ Glass-Cleaning Technology is a three-step cleaning process: spraying water through a nozzle, sweeping the surface with a cleaning cloth, and scraping residual water with dual scrapers. When moving horizontally, the robot automatically lifts the leading scraper and engages the trailing one to remove water without streaks. The device follows a programmed zigzag path to cover the entire window, then revisits both vertical edges for touch-up cleaning. It adheres to vertical surfaces with a dynamic suction mechanism powered by a brushless motor and moves using a caterpillar belt system. Safety features include real-time air-leak detection for working on frameless windows, an uninterruptible power supply (UPS) to maintain suction during power loss, and a safety rope as backup protection. HOBOT-SP10 supports app and remote control and receives OTA software updates.

◎Product Features

- SSS™ glass-cleaning technology
- Durable high surface tension material dual glide scrapers
- Pump pressurized dual water spray on both sides
- Edge-Leakage™ sensors for edge detection on framed or frameless windows
- Update firmware through Over-The-Air technology (OTA)
- Voice prompt & creative voice
- Intuitive directional control, auto-detect the orientation to follow the remote control direction
- Stops automatically upon completion of cleaning
- Designed for glass in any thickness
- 4 Talent cleaning modes to clean the entire window
- Uninterruptible power system (UPS), backup for 20mins
- Anti-falling control algorithm
- Extra secure DC power jack
- Microfiber cleaning cloth
- Remote and smartphone controlled

©About HOBOT-SP10 iScraper



◎How Does iScraper Clean the Window?

SSS™: Spray – Sweep – Scrape Glass Cleaning Technology

HOBOT-SP10 iScraper Window Cleaning Robot restores crystal-clear views with the SSS™ triple-step cleaning process—Spray, Sweep, Scrape—delivers crystal-clear glass. Dual nozzles spray wind-resistant mist, microfiber cloth wipes away dirt, and silicone scrapers finish by removing water streaks.



Spray

Dual Nozzles
Ultra-wide Angle Spray
Wind-Resistant

Sweep

Thick Microfiber Cloth
Removes Dust and Dirt

Scrape

Dual Scraper Blade
Precise Finishing Stroke
Wipes Away Water Marks

◎Instructions for Using HOBOT App

Install HOBOT LEGEE App, Connect, and Start Cleaning

Scan the QR code on the right or search “HOBOT LEGEE” on the App Store/Google Play to download the App.



- (1) Turn on the Bluetooth on your phone and launch HOBOT LEGEE App.
- (2) To connect your HOBOT to the App, please follow the App's instructions.
- (3) Please put HOBOT on the table before updating the firmware or recording the Creative Voice.

◎ Remote Control and App Control

HOBOT can be controlled from the front and back sides with the remote control or with your smartphone via HOBOT LEGEE App.

		Mode switching between ZH / Z / ZN / ZHA	
		Start/Pause Cleaning Finishing Mode: Clear minor marks	To the TOP then auto-clean entire window
		Start/Pause Cleaning Washing Mode: Clean dirt	
		To the LEFT then auto-clean the rest of the window	
		Manual control	
		STOP	
		Water spray function on/off (when spray is off, the scraper is inactive)	
		Spray water once	

◎ 4 Talent Clean Modes

	ZH Standard Mode	Zigzag routes horizontally first then clean along the left and right side of the window.
	Z Fast Cleaning Mode	Only zigzag routes horizontally.
	ZN Fine Cleaning Mode	Zigzag routes horizontally first then vertically.
	ZHA Handle Avoidance Mode	ZH mode with left and right window handle dodging algorithm.
	Spot Cleaning (App only)	Extra scrub to remove stubborn stains.

◎ Recommended Cleaning Procedures

- For the best window cleaning results, use HOBOT on sunny days or days with low humidity.
- To avoid water stains on your window, do not use HOBOT on rainy days or days with high humidity.
- In case there's air pollution, cooking vapors, or sea breeze causing oil films or salt deposits to form on glass surfaces, please wipe a small area clean to allow HOBOT to land on the glass.



How to Clean the Window

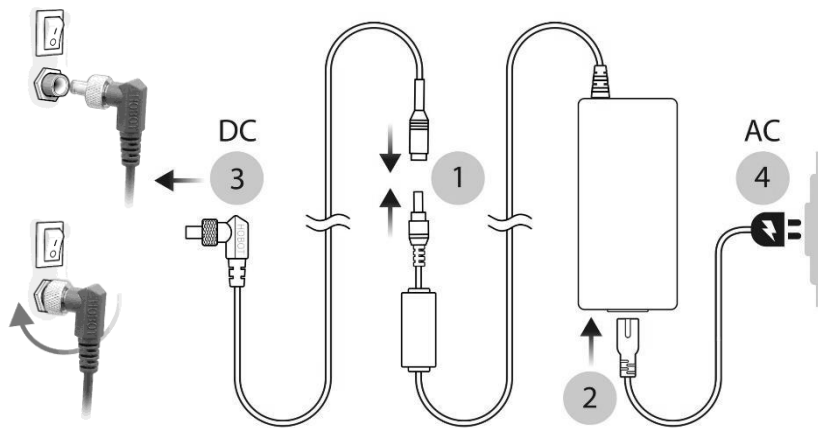
	Wash off the dirt	When skidding	Finish round: Clear minor marks
Preps	Wash and wring out the cleaning cloth to no dripping	Clean the caterpillar belts and wring out the cleaning cloth	● Clean the caterpillar belts and scraper ● Wash and wring out the cleaning cloth to no dripping
Remote Key	 Washing Mode: Spray less water first to avoid skidding and clean following selected Talent Clean routes.		 Finishing Mode: Spray less water all the way to avoid water mark and clean only in horizontally zigzag routes.

◎ Uninterruptible Power System (UPS)

- (1) The UPS provides emergency power supply when a power outage strikes. The backup time of the UPS is 20 minutes.
- (2) HOBOT will stop automatically, flash red and blue light, and play audio alert. Please remove HOBOT from the window as soon as possible. Please refer to FAQ Q2 for more information.

◎Instructions for Using HOBOT

1. Set-up



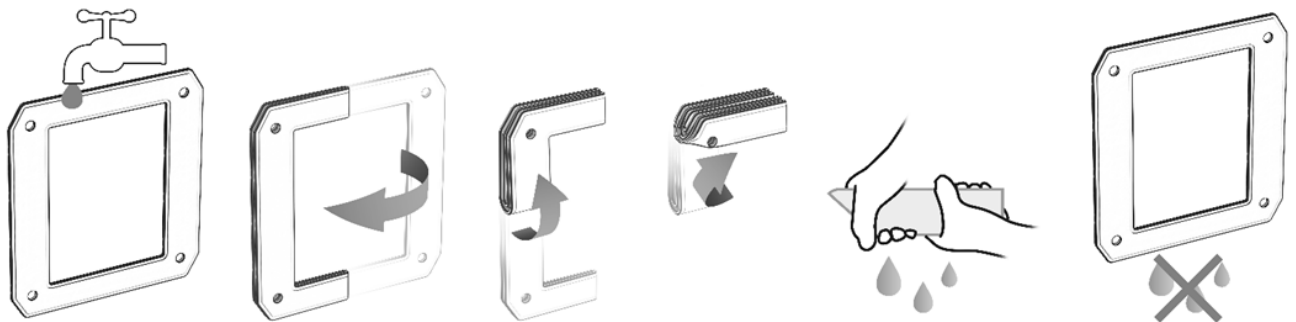
- (1) Connect the adapter to the DC extension cord.
- (2) Connect the adapter to the AC power cord.
- (3) Plug the L-shaped connector into DC power jack on HOBOT and screw it tight.
- (4) Plug the AC power cord into the socket.

2. Charge HOBOT's UPS Battery

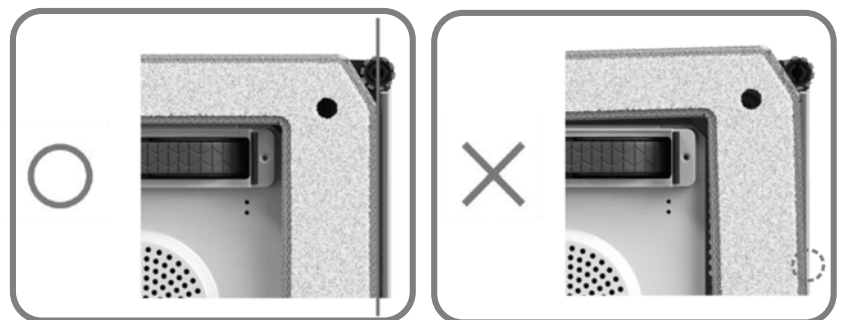
- (1) Connect HOBOT to a power source and do not turn on the power.
- (2) The LED indicator turns orange during charging and blue when charging is complete.
- (3) Make sure the battery is fully charged before use.

3. Attach the Cleaning Cloth

HOBOT can work with both dry or damp cleaning cloth. After washing the cleaning cloth, wring it out thoroughly until no water drips remain, in order to avoid slipping or damage to the Edge-Leakage sensors.



Flatly attach the cleaning cloth and make sure it does not cover both scrapers and the corner wheels.



HOBOT

4. Fill the Water Tank

Only fill the water tanks with water or with HOBOT window detergent (sold separately.)

5. Apply Safety Measures

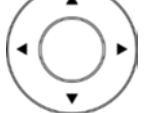
- (1) When cleaning the windows on upper floors, a warning sign must be established on the ground to prevent people from approaching the area.
- (2) Please check if the safety rope is broken or if the knot is loose.
- (3) Fasten the safety rope, loop and hook the end of the rope to a fixed object.



6. Place HOBOT onto the Window

- (1) Ensure HOBOT is connected to an electrical outlet to operate. Switch on the power and make sure the fan is running.
- (2) Put HOBOT onto window, at least 10cm away from the window edge.
- (3) Make sure HOBOT is firmly attached to the window before releasing it.

7. Clean with Different Modes

- (1) Press  to switch cleaning modes, please refer to  Cleaning Modes.
- (2) Press  or , HOBOT will automatically clean the window.
- (3) Press  to stop HOBOT.
- (4) Press  to control HOBOT's moving direction manually.

8. Take Down HOBOT from the Window

Hold HOBOT's handle tightly then turn off the power to take down.

9. Clean the Device and Cleaning Cloth for Best Result

For the best result, please use a fresh cleaning cloth, also clean scraper and caterpillar belts frequently. Please refer to  Cleaning & Maintenance.

10. Storage

Empty the water tank and dry the cleaning cloth before storing HOBOT away. Store HOBOT in a dry and safe place. If you won't be using it for an extended period. Charge the battery every 3 months to preserve battery life.

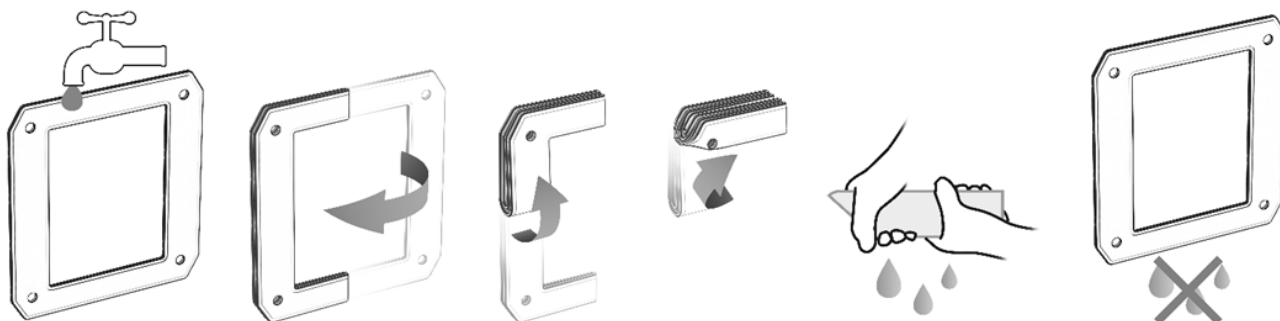
◎Cleaning & Maintenance

Please contact a local retailer or a local authorized dealer for information regarding replacement parts.

Part	Care Frequency	When to Replace
Cleaning Cloth	After each use.	When it is too dirty or when it is worn out.
Caterpillar Belts	After each use.	/
Caterpillar Belt Scraper	When HOBOT skids or leaves marks.	When it is worn out
Scraper	After each use. When the scraper judders or leaves water residue on the window.	When it is worn out. When cleaning the scraper does not work.
Spraying Nozzle	When the spraying volume is decreased.	When it is clogged and cannot be cleaned with the pin.

1. Cleaning Cloth

- Wash under 40°C (104°F).
- Do not bleach.
- Do not use softener.
- Do not tumble-dry.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- To dry the cleaning cloth, please fold 3 times then squeeze dry.



2 . Caterpillar Belts

Please wipe the accumulated dust and grease off the caterpillar belts to avoid skidding.

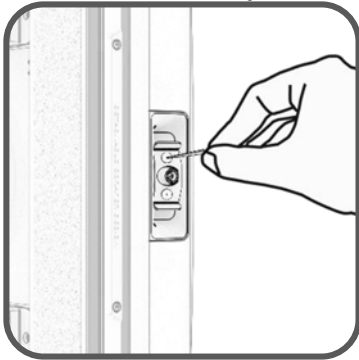
- (1) Wet a cloth with little dish soap water or prepare an alcohol wipe.
- (2) Flip HOBOT upside-down and switch the power on. The caterpillar belts will start running for 3 minutes.
- (3) While the belts are running, gently press the (1) cloth onto a belt to clean it. Keep the cloth in the middle of the belt to avoid it being tangled.



In case the cloth is tangled with the belt, switch off the power to pull the cloth out.

3. Spraying Nozzle

- (1) Clean the spray nozzle with a push pin.



- (2) Remove 1 screw with a Phillips screwdriver and latch the side of nozzle module with a flat-head screwdriver, and pinch it to remove.



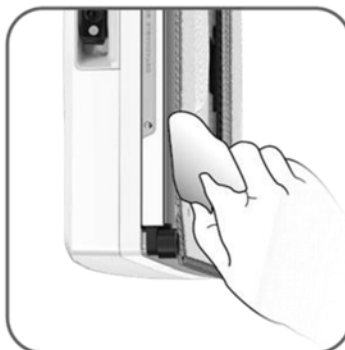
- (3) Install the new spraying nozzle module by pressing it and tighten the screw.



4. Scraper

Please clean the accumulated dust and grease off the scrapers for optimal cleaning result.

- (1) Use a piece of soft cloth to wipe the outer side of the scraper. Squeeze the cleaning cloth to unveil the inner side of the scraper and clean it.



(2) Remove 2 screws with a Phillips screwdriver and slide down the old scraper.



(3) Rinse the scraper gently. (if not replacing with a new one)

(4) Install the scraper then fasten the screws.



◎LED Indication

Status	LED Indication	Audio Alert	Situation and Handling
Charging	Orange light on	×	UPS charging
	Blue light on	×	UPS fully charged
Power ON	Blue light flashing	Two beeps with voice prompt	Low UPS battery. Please refer to FAQ Q1 for resolution.
	Red and blue light flashing	Long sound alert with voice prompt	Power supply disrupted. Please reconnect HOBOT to a power source. Please refer to FAQ Q2 in case of power outage or inaccessibility of power source.
Operating	Blue light on	○	Spray function on
	Light is off	×	Spraying
	Blue light on	One long and two short beeps with voice prompt	Cleaning is completed
	Light is off	One beep	Air leakage. HOBOT will reverse.
	Blue light flashing		Please refer to FAQ Q3 for resolution.
	Red light flashing	Two beeps with voice prompt	Hardware failure. Please contact a local retailer or an authorized dealer for repairment.

☉Frequently Asked Questions (FAQ)

If you cannot resolve the problem with any of the workarounds in this manual, please contact a local retailer or local authorized dealer.

1. **Charging UPS battery.**

Store HOBOT in a dry and safe place if you won't be using it for an extended period. Charge the battery every 3 months to preserve battery life. If the battery cannot be fully charged (blue light on) after 3 to 4 hours, please contact a local retailer or an authorized dealer for battery replacement.

2. **HOBOT stops working due to power outage with red and blue lights flashing and audio alert on.**

If HOBOT is in an accessible area:

- (1) Hold HOBOT's handle tightly then turn off the power to take down.
- (2) Check if the power cord is damaged or broken.

If HOBOT is not in an accessible area:

The safety rope can be used to pull HOBOT back. Gently pull the safety rope while keeping the rope close to the window to avoid HOBOT from falling off. Repeat above steps until HOBOT is within reach.

3. **HOBOT stops with blue or red light flashing and playing audio alert.**

- (1) If HOBOT stops at the edge of the window, please refer to FAQ Q2 to take down HOBOT.
- (2) Please check and fix below conditions:
 - Please clean the caterpillar belt and the scraper.
 - Please use a fresh cleaning cloth and follow ☉Recommended Cleaning Procedures to clean the window.
 - The cleaning cloth is not flatly attached to the bottom side of HOBOT, it should avoid covering the scrapers and corner wheels.
- (3) HOBOT is unable to work on these surfaces due to insufficient friction:
 - Window stickers or window film.
 - Exposure to air pollution, cooking vapors, or sea breeze can cause oil films or salt deposits to form on glass surfaces.
- (4) To avoid false detection, please keep HOBOT at least 10 cm away from the window frame when placing it on the window.

If issue persists, please call service.

4. **HOBOT skids and is unable to detect the upper frame or move upwards.**

- (1) Please wring out the cleaning cloth, clean the caterpillar belt and the scraper.
- (2) Please use a fresh cleaning cloth and follow ☉Recommended Cleaning Procedures to clean the window.

- (3) HOBOT will try reverse direction shortly, or you can press  and switch to  auto cleaning mode to continue cleaning.
- (4) Could be insufficient friction on the surface. Please refer to FAQ Q3-3.
- 5. HOBOT does not finish cleaning the whole window and stops in the middle of the work frequently.**
- Press  to continue, if unable to complete 1m² area within 3 attempts:
- (1) Please wring out the cleaning cloth, clean the caterpillar belt and the scraper.
 - (2) Please use a fresh cleaning cloth and follow  Recommended Cleaning Procedures to clean the window.
- 6. HOBOT does not move smoothly or moves irregularly.**
- (1) Please wring out the cleaning cloth, clean the caterpillar belt and the scraper.
 - (2) Please use a fresh cleaning cloth and follow  Recommended Cleaning Procedures to clean the window..
 - (3) Could be insufficient friction on the surface. Please refer to FAQ Q3-3.
 - (4) Please limit the use of HOBOT in certain areas of the window.
- 7. HOBOT does not stop cleaning after task is completed.**
- Please press  button to stop HOBOT.
- 8. Unable to connect HOBOT to “HOBOT LEGEE” App.**
- (1) Please restart both HOBOT and the App.
 - (2) Please turn on Bluetooth function and authorize “HOBOT LEGEE” to use the location service on your smartphone.
 - (3) Please check the Bluetooth device list on your smartphone and disconnect “HOBOT” to allow the App to connect to HOBOT.
- 9. HOBOT does not spray water.**
- (1) Check if you have turned on the spray function.
 - (2) The spraying nozzle is clogged. Please refer to Cleaning & Maintenance #3 for resolutions.
- 10. The Scraper is not working.**
- (1) Please check the scraper function is enabled in the App.
 - (2) When moving horizontally, the robot automatically lifts the leading scraper and engages the trailing one to remove water without streaks.
- 11. HOBOT is leaving dirty marks on the window.**
- (1) Please clean the caterpillar belt and the scraper.
 - (2) Please use a fresh cleaning cloth and follow  Recommended Cleaning Procedures to clean the window.

- (3) The cleaning cloth is not flatly attached to the bottom side of HOBOT, it should avoid covering the scrapers and corner wheels.
- (4) The scraper is worn out and need to be replaced.

12. HOBOT moves in opposite direction when the user is facing the cleaning cloth and using the physical remote control.

When HOBOT is between two reflective surfaces, the signal of the remote control might be interfered and cause false detection.

◎Product and Accessories

HOBOT-SP10 × 1	Water Bottle × 1
Adapter × 1	Microfiber Cleaning Cloth × 3
AC Power Cord × 1	Safety Rope × 1
DC Extension Cord × 1	User Manual × 1
Remote Control × 1	

◎Specifications

Model	HOBOT-SP10
Adhesive Type and Shape	Vacuum, Square
Device Weight	1450 g (3.19 lbs)
Device Size (L×W×H)	245×245×75 mm (9.64×9.64×2.95 in)
Cleaning Pattern	Linear clean, Zigzag
Water Spray	Dual on both sides, Replaceable
Suitable Glass Thickness	All Thickness
Workable Window Size	Width > 40 cm
Rated Input	DC 24V === 3A
Rated Power	72W
Battery	Li-ion, 14.8V
Uninterruptible Power System (UPS)	20mins
Certifications	CE, FCC, RoHS, RCM



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del emisor: SMARTTEK DEVICES S.L.

Dirección del emisor: AVDA FERNANDO CASAS NOVOA, 37 A - 2ºB
15707 - SANTIAGO DE COMPOSTELA (A CORUÑA)
Tfno.: +34 981 774 345
C.I.F.: B-70386776

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Descripción:	Robot limpiacristales
Marca:	HOBOT
Modelo:	SP10

Normativa aplicada

El producto al que se refiere esta declaración es conforme con las siguientes normas y otros documentos normativos:

- EN 55014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013+A2:2021
- IEC 61000-4-2 Ed. 2.0:2008
- IEC 61000-4-3 Ed. 4.0:2020
- IEC 61000-4-4 Ed. 3.0:2012
- IEC 61000-4-5 Ed. 3.1:2017
- IEC 61000-4-6 Ed. 5.0:2023
- EN 301489-1 V2.2.3 (2019-11)
- EN 301489-17 V3.2.4 (2020-09)
- EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
- AS/NZS 4268:2017 + Amendment 1:2021
- IEC 62368-1:2018
- EN 62479:2010

Directivas aplicables

- Directiva 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética)
- Directiva 2014/35/UE (Baja Tensión)
- Directiva 2011/65/UE (RoHS)
- Directiva ERP: Lote 7 (278/2009) de (2009/125/EC)

Declaración

El producto mencionado cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas europeas arriba indicadas.

Cualquier modificación no autorizada del producto invalida la presente declaración.

Cumplimiento Directiva RoHS

Por la presente confirmamos que todos los productos suministrados hoy cumplen con las normas europeas de la Directiva 2011/65/EU (Directiva RoHS). El abajo firmante, en representación de SMARTTEK DEVICES S.L., declara que los productos de esta declaración no usan las Sustancias Peligrosas recogidas en el siguiente documento normativo: Directiva del Parlamento Europeo 2002/95/CE y su modificación de septiembre de 2011, Directiva 2011/65/EU y posteriores (2015/863) sobre la restricción de ciertas Sustancias Peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. Los informes de ensayo en los laboratorios han sido realizados conforme a la norma IEC 62321.

Sustancias restringidas y resultados:

Plomo (Pb): < 0,1 %
Mercurio (Hg): < 0,1 %
Cadmio (Cd): < 0,01 %
Cromo hexavalente (Cr⁶⁺): < 0,1 %
PBB / PBDE: < 0,1 %
Ftalatos (DEHP, BBP, DBP, DIBP): < 0,1 %

Resultado: Todas las sustancias cumplen con los límites especificados.

Por lo tanto, SMARTTEK DEVICES S.L. asegura el cumplimiento de la Directiva RoHS en la fabricación y comercialización de sus productos.



Firmado por José Manuel Sanguñedo Fernández
COO – Director de Operaciones

A 23 de enero de 2026, en Santiago de Compostela (A Coruña)



www.smarttek.com

info@smarttek.com